



21/6

*Gasteizko gudaldiaren monumentua*  
*El monumento a la batalla de Vitoria*

**Historia eta Gorabeherak**  
**Historia y Avatares**



▶ Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava

[www.alava.net](http://www.alava.net)



Arabako Arte Ederren Museoa  
Museo de Bellas Artes de Álava



21/6

7/7  
4/8  
17

**Koordinazioa / Coordinación**

Sara González de Aspuru Hidalgo  
Arabako Arte Ederren Museoa  
Museo de Bellas Artes de Álava

**Testuak / Textos**

Ana Arregui Barandiaran  
Cristina Armentia Alaña

**Testuen itzulpenak / Traducción de textos**

Arabako Foru Aldundiaren Euskera Zerbitzua  
Servicio de Euskera de la Diputación Foral de Álava

**Argazkiak / Fotografías**

Archivo Municipal Vitoria-Gasteiz  
Gert Voor in 't Holt  
Quintas Fotógrafos  
Javier Agote

**Diseinua / Diseño**

Paula Ortiz de Luna Paniego

**Argitaratzailea / Edita**

Arabako Foru Aldundia  
Euskara, Kultura eta Kirol Saila  
Diputación Foral de Álava  
Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

**Inprimatzailea / Impresión**

Arabako Foru Aldundiaren Moldiztegia  
Imprenta de la Diputación Foral de Álava

**Laguntzailea / Colabora**

Vitoria-Gasteizko Udal Agiritegia  
Archivo Municipal de Vitoria-Gasteiz

**Lege gordailua / Depósito legal**

*Gasteizko gudaldiaren monumentua*  
*El monumento a la batalla de Vitoria*

**Historia eta Gorabeherak**  
**Historia y Avatares**



## AURKIBIDEA / ÍNDICE

### Hitzaurrea

*Introducción*..... 3

### Eraikuntza proposamena. 1813 - 1913

*Propuesta de construcción. 1813 - 1913*..... 6

### Lehiaketa. Eztabaida

*El concurso. La polémica*..... 18

### Proiektu garailea. Eraikuntza

*El proyecto ganador. Su construcción* ..... 36

2013ko ekainaren 21ean, 200 urte beteko dira gure lurraldean -Araba herrialdean eta Gasteiz hirian- izandako gertakari batetik: historian "Gasteizko gudaldia" izenarekin jasota geratu denetik, hain zuzen. Izen horren azpian sartzen dira armada aliatuak (espainiar, ingeles eta portugesezko tropak osaturik eta Sir Arthur Wellesly, Wellingtono dukearen agindupean) eta Napoleonen armadak, Jourdan mariskala buruzagi zuenak, izan zituzten gatazka armatuak, frantsesek Espainiako lurraldean jasan zuten azken desegigo handian. Horren ondorioz, Josef Bonaparte I.ak eta bere segizio guztiak Frantziara ihes egin zuten.

Miguel Ricardo de Alava jeneralak, gudaldien ondotik armadek egin ohi zuten harrapaketatik bere hiria babes-teko asmotan, Gasteizen sartu zen, eta hiriaren erdiguneraino heldu zen, Plaza Zaharreraino.

Frantses okupazioaren aldiari amaiera eman eta Independentzia Gerraren azkenaldearen mugarrietako bat jarri zuten gertaera hauek zirela eta, Gasteizko gudaldiak Espainiatik kanpora ere oihartzuna izan zuen eta ondorioak

El 21 de Junio de 2013 se cumplen 200 años de un acontecimiento ocurrido en nuestro territorio, la provincia de Álava y la ciudad de Vitoria, y que ha pasado a la historia como la "Batalla de Vitoria". Bajo esta denominación se engloban los distintos enfrentamientos armados que se produjeron entre el ejército aliado, compuesto por tropas españolas, inglesas y portuguesas al mando de sir Arthur Wellesly, Duque de Wellington, y el ejército napoleónico, con el Mariscal Jourdan al frente, en lo que sería su última gran derrota en territorio español y que culminaría con la huída a Francia de José Bonaparte I y todo su séquito.

El General Miguel Ricardo de Álava, en un intento de proteger a la ciudad, su ciudad, del habitual saqueo de los ejércitos tras la contienda, entra en Vitoria llegando hasta el propio corazón de la ciudad, la Plaza Vieja.

Estos hechos, que cierran la etapa de ocupación francesa y suponen uno de los hitos del fin de la Guerra de la Independencia, hacen de la Batalla de Vitoria un suceso cuyo eco trasciende el nivel nacional y tiene repercusiones



Egile ezezaguna  
Miguel Ricardo Alava Esquivel, Alaba jenerala  
Arabako Arte Ederren Museoa

Anónimo  
Miguel Ricardo de Álava y Esquivel, General Álava  
Museo de Bellas Artes de Álava

ekari zituen harez gero European enperadorearen kontra egin ziren kanpainetan.

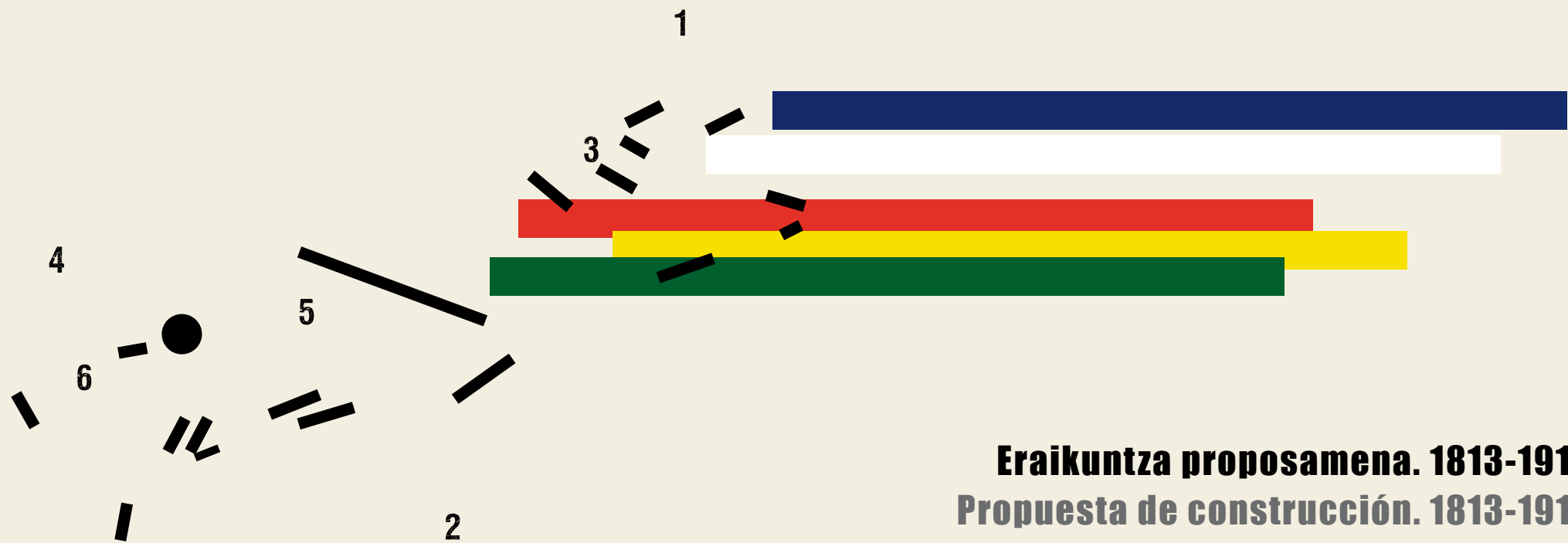
Gasteizko garaipenak, harez geroztik, gertakizun horretan inspiratutako arte lan multzo bat sorrarazi zuen –musikaren, arte plastikoen, literaturaren, numismatikaren arloetan, eta abar-. Lan horietako bat garrantzi handikoa da Ludwig van Beethovenen konposizio bat delako: 91. obertura, Gasteizko gudaldiari eskainia, Vienan 1813ko abenduan estreinatu zena. Beste batzuek, hala nola Andre Maria Zuriaren Plazan altxatutako monumentuak, beren historia garatu zuten, denboraz luze eta gorabeheraz betea, ia-ia egungo garairaino heldu baita, gaurkotasunez beterik.

Bere esangura sinbolikoa galdua, hasieratik bertatik polemika gai bihurturik eta haren balio artistikoa ikuspuntu modernoetatik auzitan ipinita, Gasteizko gudaldiaren monumentua oraindik ere ñabarduraz beteriko gaia da, tokiko, Espainiako eta nazioarteko historiaren gertalekuetan kokatzen gaituena. Horren dimensio plastikoa nabarmenarazi nahi dugu idazki honen eta Arabako Arte Ederren Museoa aurkezten dugun erakusketa proiektuaren bitartez.

*en las posteriores campañas europeas que se librarán contra el emperador.*

*La victoria de Vitoria, va a dar lugar desde entonces a la creación de una serie de piezas artísticas, -musicales, plásticas, literarias, numismáticas, etc. -inspiradas en ese evento, una de las cuales alcanza gran relieve por tratarse de la composición musical, obertura 91, de Ludwig van Beethoven, dedicada a la Batalla de Vitoria y que se estrena en Viena en diciembre de 1813. Otras, como el monumento que se erige en la Plaza de la Virgen Blanca, van a desarrollar una historia propia, dilatada en el tiempo y llena de avatares, llegando, prácticamente hasta nuestros días, plena de actualidad.*

*Perdida su identidad simbólica, convertido desde sus inicios en objeto de polémica y cuestionado su valor artístico desde la perspectiva moderna, el Monumento a la Batalla de Vitoria sigue siendo un tema rico en matices que nos sitúa en escenarios de la historia local, nacional e internacional y cuya dimensión plástica, queremos poner en evidencia a través de este texto y del proyecto expositivo que presentamos en el Museo de Bellas Artes de Álava.*



**Eraikuntza proposamena. 1813-1913**  
**Propuesta de construcción. 1813-1913**

Gasteizko gudaldia oroitarazteko monumentu bat eraikitzeke asmoa, gudalditik egun batzuk igarota sortu zen, eta garai hartan Cadizko Gorteetan Arabaren ordezkoko diputatua zen Manuel Arostegik proposatu zuen. Haren proposamenak, 1813ko uztailaren 2koak<sup>1</sup>, halako arrakasta izan zuen ezen biharamunean, uztailak 3, honela zioen lege bat onartu zen: “Egoerak posible egiten duen garaian, altxor publikoaren kontura, Gasteizko zelaletan aproposena den alderdian eta Gobernuak egokiena deritzon eran, geroko belaunaldi urrunetaraino gudaldi gogoangarri hau oroitarazten duen monumentua eraiki dadila”<sup>2</sup>. Hala ere, denbora luzean asmoa ahaz-

La idea de construir un monumento para conmemorar la Batalla de Vitoria nace a los pocos días de haberse celebrado la misma y fue propuesto por Manuel de Arostegui, diputado entonces por Álava en las Cortes de Cádiz. Su propuesta del 2 de julio de 1813<sup>1</sup> tuvo tal éxito que al día siguiente, 3 de julio, se promulgó una ley en la que se expresaba: “Que cuando las circunstancias lo permitan, se levante a expensas del erario público en el parage (sic) más a propósito de los campos de Vitoria, en el modo y forma que el gobierno estime más oportuno un monumento que recuerde hasta las más remotas generaciones esta memorable batalla”<sup>2</sup>. No obstante, durante

turik geratu zen<sup>3</sup>, eta mende haren amaierara arte itxaron behar izan zen, 1898 arte hain zuzen. Urte hartan, beste pertsonaia garrantzitsu bat agertu zen, Arturo Salazar, monumentua eraikitzearen aldeko kanpaina hasi zuena, orduko aldizkarietan adieraziz haren kokalekua Andre Maria Zuriaren plaza edo, garai hartan esaten zitzaion bezala, Mentirón plaza izan behar zela<sup>4</sup>. Asmo horrekin berarekin, Udalari proposamen bat egin zion “Plaza Zaharrean monumentu bat eraiki dadin Independentzia Gerran frantsesak garaituak izan ziren Gasteizko gudaldia gogorarazteko”<sup>5</sup>. Hala ere, alkaterearen erantzunak (sei urte geroago jasota) adierazi zion hiriak sasoi hartan interes txikia zeukala gai horretaz, eta “...lehenengo eta behin, nahitaezko eginbeharra dela biztanleen higiene eta osasunarekin loturiko zerbitzu guttien ezarketaz arduratzea...”.

Ikusten denez, gaia pixka bat ahazturik

bastante tiempo la idea queda en el olvido<sup>3</sup> y hay que esperar hasta finales de siglo, hasta 1898, momento en el que surge otro personaje importante, Arturo Salazar, que va a iniciar una campaña a favor de la construcción del monumento, indicando ya en la prensa que la ubicación del mismo debería ser la plaza de la Virgen Blanca o plaza del Mentirón, como se conocía entonces<sup>4</sup>. Con esta misma intención realiza una propuesta al Ayuntamiento para que “se erija un monumento en la Plaza Vieja para conmemorar la batalla de Vitoria, ganada a los franceses en la guerra de la Independencia”<sup>5</sup>; aunque la respuesta del alcalde (que tarda seis años en llegar) le indique el poco interés que en ese momento tenía la ciudad por el asunto y “...el ineludible deber de atender en primer término a la instalación de todos los servicios relacionados con la higiene y salubridad del vecindario...”.

1 BRAGADO PASCUAL, Paquita; ARREGUI ROJO, Pilar, “El monumento a la Batalla de Vitoria” in *Cultura. Cuadernos de Cultura*, 11, Arabako Foru Aldundia, Vitoria-Gasteiz, 1987, orr. 43-44

2 *Colección de derechos y órdenes que han expedido las Cortes Generales y Extraordinarias desde 24 de febrero de 1813 hasta 14 de septiembre del mismo año en que terminan sus sesiones*. Tomo IV, Madrid, Imprenta Nacional, 1820, [orr. 13]

1 BRAGADO PASCUAL, Paquita; ARREGUI ROJO, Pilar, “El monumento a la Batalla de Vitoria” in *Cultura. Cuadernos de Cultura*, 11, Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz, 1987, pp. 43-44

2 *Colección de derechos y órdenes que han expedido las Cortes Generales y Extraordinarias desde 24 de febrero de 1813 hasta 14 de septiembre del mismo año en que terminan sus sesiones*. Tomo IV, Madrid, Imprenta Nacional, 1820, [p. 13]

3 *Saio batzuetan, hala nola 1852koan*, Gasteizko Udalak iragarri zuen zutabe bat eraikitzeke asmoa zuela, horren gainean San Frantzisko komentuko lehengo baratzean zegoen Alava jeneralaren estatua ipintzeko. “Noticias de las provincias” in *La Esperanza (Madrid)* 1852-X-28, orr. 2

4 SALAZAR, Arturo, “Qué es lo que debe hacerse en la plaza del Mentirón” in *El Anunciador Vitoriano*, 1898-I-28, orr. 1

5 Vitoria-Gasteizko Udalaren Agiriategia (aurrerantzean, AMVG) 42/26/11  
Halaber proposamena aurkeztu zion Arabako Foru Aldundiari 1898ko apirilaren 5ean, eta erakundeak babesa eman zion. ATHA-DAH-ADL-018-006

3 *Hay intentos, como el de 1852, en el que el Ayuntamiento de Vitoria anuncia su intención de construir una columna sobre la que colocará la estatua del general Álava en la antigua huerta del convento de San Francisco*. “Noticias de las provincias” in *La Esperanza (Madrid)* 28-X-1852, p. 2

4 SALAZAR, Arturo, “Qué es lo que debe hacerse en la plaza del Mentirón” in *El Anunciador Vitoriano*, 28-I-1898, p. 1

5 Archivo Municipal Vitoria-Gasteiz (en adelante AMVG) 42/26/11  
Presenta también una propuesta a la Diputación Foral de Álava el 5 de abril de 1898 que le da su apoyo. ATHA-DAH-ADL-018-006

gelditu zen<sup>6</sup>, 1909ko ekainaren 8an orduko alkateak, Pedro Ordoñok, monumentua eraikitzeko mozioa aurkeztu zuen arte<sup>7</sup>. Hauxe izan zen, beharbada, lehenengo urrats ofiziala eta orduantxe hasi zen, nolabait esan, makina funtzionatzen. 1910 eta 1911 urte haietan, pertsonaia bat nabarmendu behar da: Francisco de Ayala, lehen Ospakizun Batzordearen burua eta gero Sustapen Batzordearen burua, garrantziko zenbait gestio egin baitzituen Gortean. Horren ondorioz, 1911ko ekainaren 23ko Legea onartu zen, monumentuaren eraikuntzari aurre egin ahal izateko aparteko kreditua esleitu zuena<sup>8</sup>. Lege horren bigarren artikulua zioenaren

Como vemos, el tema queda un poco olvidado<sup>6</sup> hasta que el 8 de junio de 1909 el entonces alcalde, Pedro Ordoño, presenta una moción para la construcción del monumento<sup>7</sup>. Éste es, quizá, el primer paso oficial y, cuando por así decirlo, la maquinaria empieza a funcionar. En estos años de 1910 y 1911 hay que destacar la figura de Francisco de Ayala, presidente de la Junta de Festejos primero y de la de Fomento después que realiza una serie de gestiones importantes en la Corte que culminan con la Ley de 23 de junio de 1911 en la que se consigna un crédito extraordinario para poder efectuar la construcción del monumento<sup>8</sup>.

arabera, kreditua herri erakundeen kutxetatatik izandako sarreren soberakinarekin estaliko zen. Hori kezagarria zen eta, hain zuzen, kredituaren hasierako zenbatekoa, 400.000 pezeta, 100.000 pezetara murriztu zen 1912ko abenduaren 14an<sup>9</sup>.

Diru murrizketa garrantzitsu horrekin ere, aurrera jarraitu beharra zegoen. Izan ere, denborak estutu egiten zuen, Gasteizko gudaldiaren lehenengo mendeurrena hurbil zegoen eta. Asmoa, gutxienez, lanei hasiera ematea zen eta orduko prentsan argi eta garbi islatzen da kezka hori. Horren erakusgarri ederra da partikular batek, Valladoliden bizi zen Enrique Merino gasteiztarak, idatzitako eskutitza, hiria eta politikariak hondoratuta zeuden apatia eta geldotasuna gogor kritikatzeko zituena:

"...Gasteizko gudaldiaren mendeurrena mezaz, danbolinaz eta suzirikin ospatzea... onartezina da. Duela ehun urtetik monumentua eraikitzeko dekretua badago, garai beretik Gasteizko gudaldiaren gurutzeta dago, eta orain dela oso gutxi ehun mila pezetako kreditua eman da dekretu hartan xedatutakoa betetzeko. Zergatik ez zaio bidezkoa den arreta eman behar gai honi? Jardun eta

Según el artículo segundo de dicha ley, el importe del crédito se iba a cubrir con el exceso que ofrecieran los ingresos obtenidos de las arcas públicas, lo que era preocupante y de hecho, el importe inicial del crédito de 400.000 pesetas, se redujo el 14 de diciembre de 1912 hasta las 100.000<sup>9</sup>.

A pesar de esta importante reducción económica había que seguir adelante ya que el tiempo apremiaba y la celebración del primer centenario de la Batalla de Vitoria estaba cerca. Se intentaba por lo menos dar inicio a las obras y la prensa del momento refleja perfectamente esta preocupación. Un buen ejemplo es la carta de un particular, un vitoriano residente en Valladolid, Enrique Merino, que critica duramente la apatía y la indecisión en que estaba sumida la ciudad y también la clase política:

"...festejar el Centenario de la Batalla de Vitoria con misa, tamboril y cohetes...es inadmisibile. Existe hace cien años el decreto para la erección del monumento, desde la misma fecha existe la Cruz de la Batalla de Vitoria, y es muy reciente la concesión de un crédito de cien mil pesetas para la ejecución de aquel decreto. ¿Por qué no se ha de mirar el asunto con el

6 Garai hartako prentsan badaude erreferentzia batzuk, baina orogari soil bezala geratu dira. Ikusi "Nota del día" in *La Libertad* 1902-VI-21, orr. 2

7 SERDÁN, Eulogio, *Historia del monumento y de las medallas de la Batalla de Vitoria*, Imprenta Provincial, Gasteiz, 1916, orr. 200-201

LANDA, "Una conmemoración. La Batalla de Vitoria" in *La Correspondencia de España*, 1909-VI-13, orr. 3

CASTELLS, Luis, "Celebremos lo local, celebremos lo nacional (la política estatutaria en el País Vasco 1860-1923)" in *Procesos de nacionalización en la España contemporánea. Colección Estudios Históricos y Geográficos* 149. zk., Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 2012, orr. 368-369

8 SERDÁN, Eulogio, *op. cit.*, orr. 215-219  
BRAGADO PASCUAL, Paquita; ARREGUI ROJO, Pilar, *op. cit.*, orr. 49

"Notas vitorianas. La Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 1911-III-29, orr. 1

"Vascongadas. Monumento conmemorativo" in *La Correspondencia de España*, 1911-III-29, orr. 3

"Notas vitorianas. El monumento nacional" in *Heraldo Alavés* 1911-III-30, orr. 1

6 Hay algunas referencias en la prensa de la época, pero que quedan como meros recordatorios. Vid. "Nota del día" en *La Libertad* 21-VI-1902, p. 2

7 SERDÁN, Eulogio, *Historia del monumento y de las medallas de la Batalla de Vitoria*, Imprenta Provincial, Vitoria, 1916, pp. 200-201

LANDA, "Una conmemoración. La Batalla de Vitoria" in *La Correspondencia de España*, 13-VI-1909, p. 3

CASTELLS, Luis, "Celebremos lo local, celebremos lo nacional (la política estatutaria en el País Vasco 1860-1923)" in *Procesos de nacionalización en la España contemporánea. Colección Estudios Históricos y Geográficos* nº 149, Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 2012, pp. 368-369

8 SERDÁN, Eulogio, *op. cit.*, pp. 215-219  
BRAGADO PASCUAL, Paquita; ARREGUI ROJO, Pilar, *op. cit.*, p. 49

"Notas vitorianas. La Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 29-III-1911, p. 1

"Vascongadas. Monumento conmemorativo" in *La Correspondencia de España*, 29-III-1911, p. 3

"Notas vitorianas. El monumento nacional" in *Heraldo Alavés* 30-III-1911, p. 1

"El monumento a la Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 1911-VII-12, orr. 1

9 SERDÁN, Eulogio, *op. cit.*, orr. 222

"El monumento a la Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 12-VII-1911, p. 1

9 SERDÁN, Eulogio, *op. cit.*, p. 222

borondate on apur batekin, oraindik garaiz gaude akats hori zuzentzeko, eta ekainean monumentuaren lehenengo harria ipintzeko. Txalogarria da delako kredituaren transferentzia izapidetzea Herrialdeko Museoa, Arte eta Lanbide Eskola eta nahi den guztia kokatu ahal izango diren eraikina egiteko, baina gehiegi nahi duenak gutxi lortu ohi du, eta azkenean emaitza izango da museorik, eskolarik, monumenturik, krediturik eta dirurik gabe geldituko garela, zeren, emakidaren helbururako erabili ezean, Altxor Nazionalaren kutxetara bueltatuko baita, zalantzarik gabe. Gasteiz gaixoa!"<sup>10</sup>.

Eskutitzak hainbat erakunderen eta partikularren erreakzio andana bat sortu zuen, monumentuaren eraikuntzaren hasierak bide onetik jarrai zezan. Izan ere, Salvador Aragon gobernadore zibilak batzorde bat eratu zuen, 1913ko ekainaren 3an, Arabako gizarteko hainbat erakunde biltzeko asmotan, Aldundiaren lehendakariak, Auzitegi Probintzialarenak, Mekartaritza Ganberaren eta Jabetza Ganberaren buruek, Ogasun ordezkariak, Monumentuen Batzorde Nazionalako kideak eta Javier Luque arkitektoak osaturik<sup>11</sup>. Batzorde horren eraketak oso harrera ona

*interés natural y debido?. Con algo de actividad y buena voluntad tenemos todavía tiempo de remediar el error y colocar la primera piedra del mausoleo el mes de junio. Digna de aplauso es la idea de gestionar la transferencia del crédito en cuestión para construir un edificio en el que se pueda instalar el Museo Provincial, la Escuela de Artes y Oficios y todo cuanto se quiera, pero el que mucho abarca poco aprieta y el resultado será quedarnos sin Museo, ni Escuela, ni Monumento, ni crédito, ni dinero puesto que al no emplearlo para el fin en que fue concedido volverá indudablemente a las arcas del Tesoro Nacional. ¡Pobre Vitoria!"<sup>10</sup>.*

*La carta provocó una cascada de reacciones por parte de distintas instituciones y particulares para que el inicio de la construcción del monumento siguiera por buen camino. De hecho, el gobernador civil, Salvador Aragón, nombró una junta el 3 de junio de 1913 que intentaba aglutinar las distintas instituciones de la vida alavesa, representadas por el presidente de la Diputación, el de la Audiencia provincial, los presidentes de la Cámara de Comercio y de la Propiedad, el Delegado de Hacienda, el vocal de la comisión Nacional de Monumentos y el arquitecto Javier Luque<sup>11</sup>.*

<sup>10</sup> "La Batalla de Vitoria. Una carta del señor Merino" in Heraldo Alavés 1913-V-20, orr. 1  
<sup>11</sup> SERDÁN, Eulogio, op. cit., orr. 228

<sup>10</sup> "La Batalla de Vitoria. Una carta del señor Merino" in Heraldo Alavés 20-V-1913, p. 1  
<sup>11</sup> SERDÁN, Eulogio, op. cit., p. 228



Pablo Arriaran (Buenos Aires, Argentina)  
Salvador Aragonen erretratua, 1909 (xehetasuna)  
Arabako Arte Ederren Museoa

Pablo Arriarán (Buenos Aires, Argentina)  
Retrato de Salvador Aragón, 1909 (detalle)  
Museo de Bellas Artes de Álava

izan zuen prentsan<sup>12</sup> eta, izatez, Colá y Goitik, hiriko kronista ofizialak, oso

*La creación de la junta fue muy bien acogida por la prensa<sup>12</sup> y de hecho,*

<sup>12</sup> "La Batalla de Vitoria" in Heraldo Alavés 1913-VI-4, orr. 2  
"Ahora, a trabajar" in La Libertad 1913-VI-4, orr. 1

<sup>12</sup> "La Batalla de Vitoria" in Heraldo Alavés 4-VI-1913, p. 2  
"Ahora, a trabajar" in La Libertad 4-VI-1913, p. 1



Salvador Azpiazu (Gasteiz, 1867 - Madrid, 1927)  
 Andra Maria Zuriaren plaza  
 VGUA

Salvador Azpiazu (Vitoria, 1867-Madrid, 1927)  
 Plaza de la Virgen Blanca  
 AMVG

artikulu interesgarria argitaratu zuen La Libertad aldizkarian, lehenengo mendurrenaren egunean bertan, monumentuaren eraikuntzarekin aurrera jarraitzeko adoretuz, eta horren kokalekua Andre Maria Zuriaren plaza izatea aldeztuz<sup>13</sup>. Plaza hori, hiriaren erdigune neuralgikoa, zaharraren eta gaztearen arteko giltzadura, garrantzi handieneko lekua zen Gasteizen. Ohiko merkataritza funtzioei, bertan egin ohi zen merkatuarekin eta tradizio handiko kiosko iraunkor batzuekin, gizarte eginkizuna gaineratzen zitzaion, paseatzeko eta elkartzeko lekua baitzen. Horretatik zetorkion plazari lagunarteko izena: "el Mentirón". Beren atonkera bereziarekin plaza honi beste toponimo bat ("Plaza de la Sartén") ematen zioten akazien gerizpean, hiriko bizitzaren parte handi bat igarotzen zen. Hori zela eta, honelako proiektu batek, berekin eremuaren eta bere egitekoen funtsezko eraberrikuntza zekarrenez gero, ezinbestean desadostasuna sortu behar zuen iritzi publikoan.

Une horretatik aurrera, batzordeak lehiaketaren arauak gertzea hartu zuen lehenengo eginkizuntzat. Udaleko arkitektoa zen Javier Agirrek idatzi zituen, eta bertan berriro ere kokalekuaren auzia planteatu zuen, zeren eta

*Cola y Goiti, cronista oficial de la ciudad, publicaba un interesante artículo en el periódico La Libertad, coincidiendo con el aniversario del primer centenario, en el que animaba a continuar con la construcción del monumento y defendía que el emplazamiento del mismo fuera el de la Virgen Blanca<sup>13</sup>. Esa plaza, centro neurálgico de la ciudad, frontera entre lo viejo y lo nuevo, constituía un enclave de primer orden en Vitoria. A la tradicional función comercial, con la celebración de un mercado, así como algunos quioscos permanentes y de gran raigambre, se unía la social, que encontraba aquí el lugar de paseo y encuentro que había dado lugar a una de sus denominaciones más populares, el Mentirón. A la sombra de las acacias, que con su particular disposición daban lugar a otro de los topónimos de esta plaza, Plaza de la Sartén, discurría por lo tanto buena parte de la vida de la ciudad, por lo que un proyecto como éste, que implicara una reforma sustancial del espacio y sus funciones, iba a suscitar lógicamente divergencias en la opinión pública.*

*A partir de ese momento, la junta toma como primera misión la confección de las bases del concurso, que fueron redactadas por el*

<sup>13</sup> COLA Y GOITI, José, "21 de junio de 1813" in *La Libertad* 1913-VI-21, orr. 1

<sup>13</sup> COLA Y GOITI, José, "21 de junio de 1813" en *La Libertad* 21-VI-1913, p. 1



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
Bilbo plaza  
VGUA

batzorde teknikoak "... uste du Andre Maria Zuriaren plazak ez dituela betetzen<sup>14</sup> estetika eta itxura aldetik behar diren baldintzak, eta asmotan du Batzar Nagusiari Bilbo plazan eraiki dadila proposatzea, leku honek baldintza hobekak dituelako". Proposamenak ez zuen harrera onik izan, Bilbo plazan (egungo Posta plazan), Gernikako

<sup>14</sup> "La Batalla de Vitoria. La reunión de hoy" in Heraldo Alavés 1913-VII-14, orr. 1

Enrique Guinea (Vitoria, 1875 -1944)  
Plaza de Bilbao  
AMVG

entonces arquitecto municipal Javier Aguirre y donde vuelve a surgir, el tema del emplazamiento ya que la junta técnica "...considera que la Plaza de la Virgen Blanca no reúne<sup>14</sup> las condiciones necesarias de lucidez y estética y piensa proponer a la Junta General que se construya en la Plaza de Bilbao por reunir estas mejores condiciones".

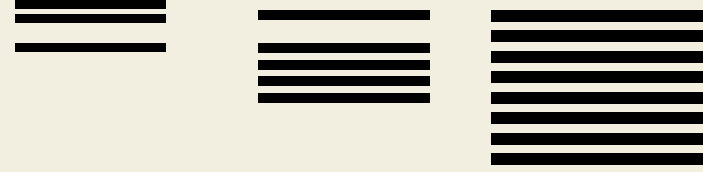
<sup>14</sup> "La Batalla de Vitoria. La reunión de hoy" en Heraldo Alavés 14-VII-1913, p. 1

arbolaren kimu bat aldatuta baitzegoen eta, gainera, "...itxura aldaketa garrantzitsua jasan behar du kuartelak eraisten diren egunean, hiriaren alde hori saneatzeko eta kale batzuk, hala nola Mateo Moraza edo Olagibel, luzatzeko"<sup>15</sup>.

*La propuesta no fue bien recibida ya que la Plaza de Bilbao (actual plaza de Correos), además de acoger un retoño del Arbol de Guernica, "...está llamada a sufrir una no pequeña metamorfosis el día que se derriben los cuarteles para sanear esa parte de la ciudad y prolongar algunas calles como Mateo Moraza o Olagibel"<sup>15</sup>.*

<sup>15</sup> "Notas locales" in Heraldo Alavés 1913-VII-15, orr. 1

<sup>15</sup> "Notas locales" en Heraldo Alavés 15-VII-1913, p. 1



**A**

=

**BAL**

**LEA**

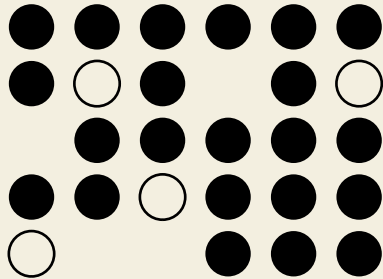


**C**

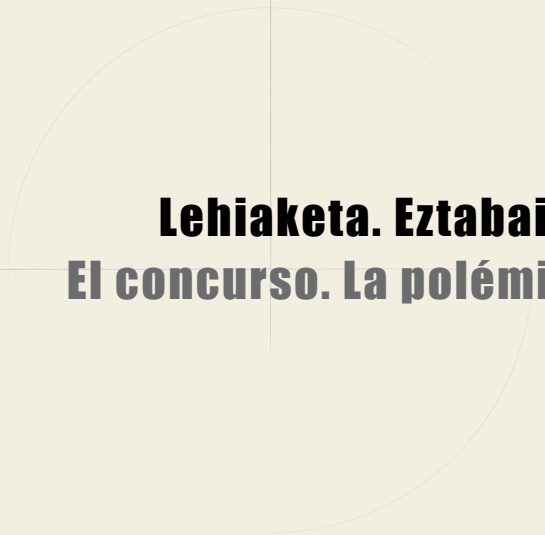
**B**

+

+



**Lehiaketa. Eztabaida**  
**El concurso. La polémica**



Azkenean, 1913ko uztailaren amaiera aldean, argitara eman ziren lehiaketaren arauak, zabalkunde handia izan emanez, eta lehiakideek jarraitu behar zioten baldintza multzo batekin. Lehiaketa publikoa zen, Espainia guztiko arkitekto eta eskultoreei edo bi lanbide horiei elkarlanean irekia, parte-hartzaileei askatasuna ematen zien forma eta estiloa aukeratzeko, nahiz eta alegoria nagusia Alava jeneralarena izan behar zela zehaztu, kokaleku bezala Andre Maria Zuriaren plaza ezartzen zuen, eta proiektuaren kostua ezin zitekeen 90.000 pezeta baino gehiago izan<sup>1</sup>.

Finalmente, a últimos de julio de 1913 se publican las Bases del Concurso, con una importante difusión y una serie de condiciones a las que los concursantes debían atenderse. Se trataba de un concurso público abierto a arquitectos y escultores de todo el país o a ambos en colaboración, se dejaba libertad a los participantes para la elección de forma y estilo, aunque se especificaba que la alegoría principal había de ser la del General Álava, el emplazamiento se fijaba en la plaza de la Virgen Blanca y el coste del proyecto no podía exceder las 90.000 pesetas<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> "Regional. La Batalla de Vitoria" in El Noticiero Bilbaino 1913-VII-18, orr. 1

"Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" in La Libertad 28-VII-1913, orr. 1

Kokalekua nahitaezkoa izateak nolabaiteko polemika piztu zuen (RUIZ DE LA SERNA, Enrique, "Al margen de un proyecto" in La Libertad 12-IX-1913, orr. 1) eta adierazgarria da urte batzuk geroago, 1923an Benlliurek Datoren monumentua egiteko enkargua jaso zuenean, ezarritako oinarriko baldintza kokalekua erabakitzea izango zela. AMVG LD1123

"El monumento a Dato. Benlliure en Vitoria" in La Libertad 20-IV-1923

<sup>1</sup> "Regional. La Batalla de Vitoria" en El Noticiero Bilbaino 18-VII-1913, p. 1

"Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" en La Libertad 28-VII-1913, p. 1

El hecho de que el emplazamiento fuera obligado causa cierta polémica (RUIZ DE LA SERNA, Enrique, "Al margen de un proyecto" en La Libertad 12-IX-1913, p. 1) y es significativo que años más tarde en 1923 cuando Benlliure recibe el encargo de la realización del monumento a Dato, la condición fundamental que impone es la de decidir el emplazamiento. AMVG LD1123

"El monumento a Dato. Benlliure en Vitoria" en La Libertad 20-IV-1923

Parte-hartzaileek txosten bat aurkeztu behar zuten, monumentuak izango zuen antolakera orokorra, erabiliko ziren materialak, eraikuntza sistema eta abar azalduz; horrez gainera, planoak aurkeztu behar ziren, baita monumentua irudikatzen zuen maketa bat ere. Material horrekin guztiarekin, proiektua identifikatzeko lema bat agertu behar zen, eta isilpekotasuna gorde egingo zen, bakar-bakarrik sarituta ateratzen ziren proiektuen gutun-azalak zabalduko baitziren. Batzordeak beretzat gordetzen zuen epai-mahai kalifikatzailea izendatzeko ahalmena. Horrek, behar garaian, sariaren esleipena proposatuko zuen<sup>2</sup>.

Proiektuak jasotzeko aldia 1913ko azaroaren hasiera aldean bukatu zen eta aurkeztutako zazpiak udaletxera eramane ziren, kinta aretora, erakusgai ipintzeko. Enrique Guineak haien argazkiak egin zituen bertan. Horietako lau Madrilgo, Bilboko, Donostiako eta Bartzelonako artistenak zirela uste zen, eta beste hirurak Diozesiaren Taillaketa

Los participantes tenían que presentar una memoria en la que se explicara la disposición general que iba a adoptar el monumento, la clase de materiales a emplear, el sistema constructivo, etc.; a ello se añadían los planos así como una maqueta representativa del monumento. Todo el material debía ir acompañado por un lema que identificara el proyecto y la confidencialidad se mantendría ya que únicamente se abrirían los sobres de aquellos proyectos que fueran premiados. La junta se reservaba la potestad de nombrar un jurado calificador, quien en su momento, podría proponer la adjudicación del premio<sup>2</sup>.

La recepción de los proyectos terminó a principios de noviembre de 1913 y los siete presentados fueron llevados al ayuntamiento, a la sala de quintas, para su exposición y donde fueron fotografiados por Enrique Guinea. Se creía que pertenecían a distintos artistas de Madrid, Bilbao, San Sebastián, Barcelona y los tres restantes, a maestros

<sup>2</sup> Carlos Reyero dioenez, "...epai-mahai akademiko edo, zenbaitetan, politiko-akademiko batek erabakitzen zuen aurkeztutako ziriborroei buruz, eta horrek gustu demokratikoaren halako ilusio bat ematen zuen... nahiz eta, esan beharrik ere ez dago, artisten parte-hartzean eta epai-mahaiaren deliberazioan askotariko faktoreak nahastu ziren". Vid. REYERO, Carlos, La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público 1820-1914. Colección Cuadernos de Arte Cátedra 35 zk., Cátedra, Madrid, 1999, orr. 307

<sup>2</sup> Como afirma Carlos Reyero "...un jurado académico o en ocasiones político-académico decidía sobre los bocetos presentados, lo que proporcionaba una especie de ilusión de gusto democrático... aunque no hace falta decir que la participación de los artistas y la deliberación del jurado se vio interferida por factores diversos". Vid. REYERO, Carlos, La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público 1820-1914. Colección Cuadernos de Arte Cátedra nº 35, edición Cátedra, Madrid, 1999, p. 307



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)

"Zadorra" goiburuko maketa. Egile ezezaguna  
VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875-1944)

Maqueta con el lema "Zadorra". Autor anónimo  
AMVG

eta Modelatze Eskolan lan egiten zuten irakasleenak zirela<sup>3</sup>. Epai-mahaiak ez zuen oraindik bere epaia eman eta, hala ere, zabaltzen hasiak ziren lehenengo zurrumurruak: "...epai-mahaiak erabateko isiltasuna gordetzen du epaiaren inguruan, baina zurrumurruak dio lehenengo sarirako "Si vis pacem para bellum" izenburua duen proiektua proposatuko duela, eta bigarreneako, Imitarlos izenburua duena. Saritutako autoreei dagokienez, ez dakigu ezer ere, baina susmoak badaude lehenengo Madrilgo artista bat eta bigarrena katedraleko bat ote diren"<sup>4</sup>. Biharamunean, hiriko prentsak baieztatu

que trabajaban en la Escuela de Talla y Modelado perteneciente a la Diócesis<sup>3</sup>. El fallo del jurado no se había emitido, y sin embargo, los primeros rumores habían comenzado a difundirse: "...el jurado guarda ahora una reserva impenetrable respecto a su fallo, pero de rumor público se insinúa que propondrá para el primer premio al proyecto que lleva por título "Si vis pacem para bellum" y para el segundo al que ostenta el de Imitarlos. En cuanto a los autores galardonados tampoco sabemos nada, aunque se sospecha sea el primero un artista de Madrid y el segundo uno de los de la catedral"<sup>4</sup>.

3 Zazpi proiektu aurkeztu ziren, ondoko lema hauen pean: "Imitarlos", "Si vis pacem para bellum", "Vasco", "Zadorra", "Amor y voluntad", "Patria" eta "Victoria". Gutun-azalak itxita zeudenez gero, ezin izan dira identifikatu parte-hartzaile guztiak baina, irabazle izan zen Gabriel Borrás-ez gainera, identifikaturik daude Quintín de Torre, Juan Piqué, Juan Minguell eta Federico Galcerá, azken hirurok katedral berriko Taillaketa eta Modelatze Eskolarekin loturikoak. Eskola 1909an sortu zen, Diozesiaren ekimenez, eskulangile, taillatzaile eta harginak trebatzeko asmotan, katedral berriko obretan lan egin zezaten, arautegian jasotzen zen bezalaxe: "...buztin modelaketa eta harrizko apaindura eta eskultura taillaketa irakastea da, Gasteizko langileak hiri honetan hainbesteko garapena eta garrantzia hartu duten arte berri haueetan trebatzeko xedeaz" in Obras de la nueva Iglesia catedral de Vitoria 1907-1912, [s. l.: s.n.] in <http://hdl.handle.net/10357/3672>

3 Se presentaron siete proyectos con los siguientes lemas: "Imitarlos", "Si vis pacem para bellum", "Vasco", "Zadorra", "Amor y voluntad", "Patria" y "Victoria". Al estar los sobres cerrados, no se han podido identificar todos los participantes pero además de Gabriel Borrás, el ganador, están identificados Quintín de Torre, Juan Piqué, Juan Minguell y Federico Galcera, los tres últimos vinculados a la Escuela de Talla y Modelado de la Catedral Nueva. La escuela se había creado en 1909 por iniciativa de la Diócesis con la idea de formar artesanos, tallistas y canteros, para que trabajaran en las obras de la nueva catedral tal y como se recogía en el reglamento: "...es la enseñanza de modelado en barro y talla ornamental y escultórica en piedra, con objeto de instruir a los obreros de Vitoria en estas artes que tanta importancia y desarrollo han adquirido en esta población" en Obras de la nueva Iglesia catedral de Vitoria 1907-1912, [s. l.: s.n.] in <http://hdl.handle.net/10357/3672>

4 "Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" in La Libertad -1913-XI-5, orr. 1  
"El monumento a la Batalla de Vitoria" in Heraldo Alavés 1913-XI-5, orr. 1

4 "Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" en La Libertad 5-XI-1913, p. 1  
"El monumento a la Batalla de Vitoria" en Heraldo Alavés 5-XI-1913, p. 1



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
**"Imitarlos"** goiburuko maketa. Juan Piqué eta  
 Juan Minguellen proiektua  
 VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875 -1944)  
 Maqueta con el lema **"Imitarlos"**. Proyecto de  
 Juan Piqué y Juan Minguell  
 AMVG

egin zituen susmoak, eta iragarri zuen lehenengo saria Gabriel Borrás-i eman zitzaioela eta bigarrena Juan Piqué eta Juan Minguell katedral berriko artistei. Hala ere, eztabaida hastekotan zegoen, parte hartzen zuten artistetarikoa batek, Quintín de Torrek, epai-mahaia-aren aukeraketa salatu zuelako: "Sakonean sinetsita artistaren bizitza kalbario bat dela, desengainuaren nahigabe mingarriak ugari dituena..., fede onez beterik, ahalegin eta ardura guztiak eskaintzen dizkiodan arterantz neure suhartasunak akuilaturik, monumentu horren zirriborroen lehiaketan parte hartu nuen, epai-mahai serio, gaitu eta bidezko baten egokitasunaz eta erabateko inpartzialtasunaz fidatuta. Aitortzen dut oker nabilela. Logikoa eta arrazoizkoa zirudien, zentzu apur batekin epaitzeko, epai-mahaiko kideen artean erabakiaren bidezotasuna bermatuko zuten eskultoreak izango zirela, eta tristuraz ikusi dut eskultore bat ere ez dela izendatu epai-mahai horretako partaide"<sup>5</sup>. Epai-mahai kalifikatzaileak kide hauek osatzen zuten: alkatea, gobernadore zibila, Udaleko zenbait

*Al día siguiente la prensa local confirmaba las sospechas y anunciaba que el primer premio se había otorgado a Gabriel Borrás y el segundo a los artistas de la catedral nueva Juan Piqué y Juan Minguell. No obstante, la polémica estaba a punto de comenzar porque uno de los artistas participantes, Quintín de Torre, denuncia la elección del jurado: "Hondamente persuadido de que la vida del artista es un calvario en el que abundan los amargores lacerantes del desengaño... lleno de buena fe, espoleado por mis entusiasmos hacia el arte al que consagro todos mis afanes y todos mis desvelos, acudí al concurso de bocetos de aquel monumento, confiando en la idoneidad y en la absoluta imparcialidad de un jurado serio, capaz y justiciero. Confieso que me equivoqué. Parecía lógico y racional que para juzgar con algún vislumbre de acierto figurasen como miembros del jurado escultores que garantizaran la justicia del fallo y he visto con tristeza que ningún escultor ha formado parte de aquel tribunal juzgador"<sup>5</sup>. El tribunal*

<sup>5</sup> TORRE, Quintín de, "Remitido" in Heraldo Alavés 8-XI-1913, orr. 1. Quintín de Torre (Bilbo, 1877-1966) garrantziko artista bat da garai hartako euskal eskulturgintzaren arloan. Orduko euskal artearen mugimendu berrizailerik garrantzitsuena zen Euskal Artisten Elkartearen lehenengo lehendakaria izan zen. 1910ean Pedro Viteri arrasatear filantropoaren monumenturako lehiaketan parte hartu zuen, eta epai-mahaia-aren erabakiarekin ados ez zegoela adierazi zuen: "...zure eskultitz adeitsua

<sup>5</sup> TORRE, Quintín de, "Remitido" in Heraldo Alavés 8-XI-1913, p. 1. Quintín de Torre (Bilbao, 1877-1966) es un artista importante dentro de la escultura vasca del momento. Fue el primer presidente de la Asociación de Artistas Vascos, el movimiento renovador más importante del arte vasco del momento. Ya en 1910 había participado en el concurso para el monumento al filántropo de Mondragón Pedro Viteri y había manifestado su desacuerdo con el fallo del jurado: "...he reci-

zinegotzi, Javier Agirre eta Fausto Iñiguez de Betolaza Udaleko eta Aldundiko arkitektoak, Julián de Apraiz eta Javier Luque katedrale berriko arkitektoak, eta Ignacio Díaz Olano eta Fernando América bertoko margolariak.

Torreren lehenengo salaketa Luque eta Apraizen kontra zihuan, katedral berriko obren eta Taillaketa eta Modelatze Eskolaren zuzendari bezala, erakunde horretatik hainbat eskultore aurkeztu baitziren lehiaketara<sup>6</sup>. Horrek bultzatu egin zituen arkitektoak azkar eta haserrez erantzutera eta eskultoreari gonbidatzera Gasteizko Real Ateneo-n bere proposamena defendatzen; hortik aparte, biek zioten auzitegiatarantz jotzeko aukera ez zutela

*calificador estaba formado por el alcalde, el gobernador civil, distintos concejales del ayuntamiento, los arquitectos municipales y provinciales Javier de Aguirre y Fausto Iñiguez de Betolaza, los arquitectos de la catedral nueva, Julián de Apraiz y Javier de Luque junto con los pintores locales Ignacio Díaz Olano y Fernando de América.*

*La primera acusación de Torre iba dirigida contra Luque y Apraiz, directores de obra de la nueva catedral y de la Escuela de Talla y Modelado, institución de la que acudieron varios escultores al concurso<sup>6</sup>. Ello provocó una respuesta rápida y airada de los arquitectos y una invitación al escultor para que fuera al Real Ateneo de*

*jaso dut, Pedro Viteri jaunaren monumenturako lehiaketaren emaitza jakinarazi didana; banuen horren berri prentsaren bidez eta, bidenabar esanda, guztiz harritu ninduen, inoiz ez bainuen uste holako erabakia hartuko zenik, eskultore handien proiektu bikainak izanda (eta ez nago horien artean). Nik ez dut monumentua egiteko inongo esperantzarik, gauza hauek loteria jokoa bezalaizaten dira..." in ARREGUI BARANDIARAN, Ana, "Un ejemplo de escultura conmemorativa en el País Vasco: el monumento a Pedro Viteri y Arana en Arrasate/Mondragón" in Ondare 23 zk., Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Donostia-San Sebastián, 2004, orr. 381*

<sup>6</sup> "Epai-mahaiko jaun hauek, logikoa eta naturala denez, arte lehiaketa horretan parte hartu zuten katedralako artistengana "kidegasun" nabarmenengatik lerraturik, nire proiekturako betoak ipini zituzten, zurrumurruek diotenez, justiziaren aginduak agian faltzutuz" in TORRE, Quintín de, op. cit. orr.1

*bido su atenta carta notificándome el resultado del concurso al monumento a don Pedro Viteri; lo conocía ya por medio de la prensa, que por cierto, me sorprendió muchísimo, pues nunca creí tal decisión teniendo proyectos de grandes escultores que estaban muy bien (no contándome entre estos), yo no he tenido ninguna esperanza en hacer el monumento, estas cosas se hacen como jugar a la lotería..." in ARREGUI BARANDIARAN, Ana, "Un ejemplo de escultura conmemorativa en el País Vasco: el monumento a Pedro Viteri y Arana en Arrasate/Mondragón" in Ondare nº 23, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Donostia-San Sebastián, 2004, p. 381*

<sup>6</sup> "Estos señores jurados, lógica y naturalmente inclinados por notorias "afinidades" a los artistas de la Catedral, expositores en dicho artístico concurso, pusieron vetos, según rumores a mi proyecto, falsando acaso, los dictados de la justicia" en TORRE, Quintín de, op. cit. p.1



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
"Patria" goiburuko maketa. Egile ezezaguna  
VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875 -1944)  
Maqueta con el lema "Patria". Autor anónimo  
AMVG

baztertzen<sup>7</sup>. Polemikak jarraitu egin zuen, eta aurretik aipatu diren bertoko bi margolariak nahastu zituen bete-betean, epai-mahaikide baitziren. Torrek, bere idazkian, baieztatu zuen bi artista horiek haren proiektuaren alde eman zutela botoa: "...Sinatzaile honi pozgari eta kontsolamendu bat geratzen zaio: alegia, artista diren bi epai-mahaikideek, traba eta aurreiritzirik gabe, nire zirriborroak bere baitan duen esangura eta ideala ulertzeko gauza diren bakarrek, haren alde eman zutela botoa, eta artearen anonimoak nagusitu zitzaizkiola bozketan. Uste dut, merezimendu eta zirkunstantzia berdinetan, Gasteizek, euskal hiriburua izanik, euskal artistaren alde jo beharko zuela, kanpotarren gaineratik hobetsita. Izan ere, anaiei dagokien jokabidea elkarri arnasa eta babesa ematea da, baina epai-mahaia inolako kezkarik gabe uko egin dioeginbehar moral horri ere."<sup>8</sup>

Hitz horien ondorioz, Amaricak eta Olanok plazara irten behar izan zuten hura gezurtatzera, nahiz eta era epelagoan: "Sentitzen dugu Torre jaunak egin dizkigun gorespenak eskertu eta onartu ezin izatea, penatu egiten baikaituzte,

*Vitoria a defender su propuesta, a expensas de que ambos se reservaban el derecho de acudir a los tribunales de justicia<sup>7</sup>. La polémica continuó y salpicó de lleno a los dos pintores locales, anteriormente mencionados, que formaban parte del jurado. Torre, en su escrito, defendía que estos dos artistas habían votado por su proyecto: "...Queda la satisfacción y el consuelo al firmante de que los dos únicos artistas, miembros del jurado, libres de trabas y perjuicios, los únicos capaces de comprender la significación e ideal que encarna mi boceto votaron por él, siendo vencido en votación por los anónimos del arte. Entiendo yo que igualdad de méritos y circunstancias, Vitoria, capital vasca, debería haber apoyado al artista vascongado, prefiriéndole a los extraños, ya que propio de hermanos es prestarse alientos y apoyos mutuos, obligación moral de la que sin escrúpulo alguno también se ha desentendido el jurado"<sup>8</sup>.*

*Estas afirmaciones provocaron que Amárica y Olano tuvieran que salir públicamente a desmentirlo, aunque fuera de una manera más tibia: "Sentimos no poder agradecer ni aceptar*

7 "Remitidos" in *Heraldo Alavés* 1913-XI-10, orr. 1, "Remitidos" in *La Libertad* 1913-XI-10, orr. 1  
8 TORRE, *Quintín de*, op. cit., orr. 1

7 "Remitidos" en *Heraldo Alavés* 10-XI-1913, p. 1, "Remitidos" en *La Libertad* 10-XI-1913, p. 1  
8 TORRE, *Quintín de*, op. cit., p. 1



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
"Vasco" goiburuko maketa. Quintín de Torreren proiektua. VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875 -1944)  
Maqueta con el lema "Vasco". Proyecto de Quintín de Torre. AMVG

geure lagun duin eta argitsuenganako bidegabeko gaitzespenak entzutean. Eta argi utzi behar dugu epai-mahaiko zazpi kideetariko inork ez zeukala bes-teen gaineko aginterik, eta ez zuela eduki nahi ere betoa ezartzeko; aitzitik, gehiengoaren legea zutela arau bakarra eta epai-mahaikide bakoitzak bere botoa zuela. Iritzi desberdinak argi eta garbi jasota daude txostenean, baina boto guztiak zintotasunez, zuzent- sunez eta inpartzialtasunez eman ziren, norberaren jakintza eta irizpide leialari jarraiki, artearen araudirik ez baitago"<sup>9</sup>.

Eztabaidak aurrera egin zuen hiriko bi- zitzako intelektual bat, artista bezala bere saiok eginak zituen, Tomás Al- fero Fournier alegia, plazara agertze- arekin<sup>10</sup>. Honek proiektu garailea kritika- tu zuen, eta Quintín de Torre-ren lerro bakuntasuna eta balio monumentala aldeztu zituen: "...joera modernokoa da, egiptoar errenazimendu tanke- rakoa. Haren lerro ausart eta jarraituek gorentasuna eta jasotasuna iradoki- tzen dute, aberriaren esfingeak duinta-

*los elogios que nos dirige el señor Torre, porque nos mortifican al escuchar cen- suras injustificadas a nuestros dignos e ilustrados compañeros. Y hemos de ha- cer constar que ninguno de los siete ju- rados tenía autoridad sobre los demás, ni pretendía tenerla para imponer ve- tos, sino que sólo se regían por el dere- cho de la mayoría y cada jurado tenía su voto. Que las distintas opiniones es- tán claramente expresadas en el dic- tamen, pero que todos fueron emitidos con lealtad, corrección e imparciali- dad, según el leal saber y entender de cada cual, puesto que no hay un có- digo de arte"*<sup>9</sup>.

*La polémica continúa con la irrup- ción en escena de uno de los intelec- tuales de la vida local y que también había realizado sus incursiones como artista, Tomás Alfaro Fournier*<sup>10</sup>. Este crítica el proyecto vencedor y defiende la simplicidad de líneas y el valor mo- numental del boceto de Quintín de Torre: "...es de orientación moderna, de un estilo renacimiento egipcio. Sus

sunez koroaturik... haren lerro zorrotzak miresgarriro egokituko liriateke Olagibel arkitekto handiak eraiki zituen horma soilen artean"<sup>11</sup>.

Alfarok beste proiektu bat ere aldeztu zuen, katedral berriko Taillaketa eta Modelatze Eskolarekin loturiko bi eskul- torerena, Marcos eta Galcerá-k "Amor y voluntad" lema pean aurkeztua: "...hau ere joera modernokoa da. Ha- ren lerroaren araztasuna, arkitektura azterketa arduratsu eta zientifiko bate- tik sortua, halako inspirazioz sentitua da ezen mugikortasun eta sotiltasun han- dia ematen dion. Niri, haren aurrean, aberriaren aldare baten aurrean beza- la, suontzi garaiak datozkit gogora, non zuriz jantzitako andreek oroitzapena- ren anbera erretzen duten historiako gizandi haiei eskainitako opari gisa"<sup>12</sup>. Hala ere, bi proiektu horietako bat ere ez zuen babestu epai-mahaikak: "...ez du ikusi egiazko arterik han. Bi proiektuoi pobrezia, goibeltasuna, grafiko- tasun eskasa eta agian beste hainbat gauza ere egotzi dizkiete. Soilari po- bre iritzi diote, zorrotzari goibel... eta lehenengo sarirako aukeratu dute lan handia duen zirriborro bat, baina era- bat originaltasunik eta monumentu

*líneas valientes y continuadas dan una idea de sublimidad y elevación, dig- namente rematada por la esfinge de la Patria...sus líneas severas encajarán admirablemente entre los sobrios pare- dones que el gran arquitecto Olagui- bel elevó"*<sup>11</sup>.

*Alfaro defiende también otro proyecto de escultores vinculados a la Escuela de Talla y Modelado de la Catedral Nueva, el de Marcos y Galcerá bajo el lema "Amor y voluntad": "...es también de orientación moderna. La pureza de su línea, nacida de un concienzu- do y científico estudio arquitectónico, está sentida con tal inspiración que da al monumento una gran movilidad y sutileza. Yo ante él evoco como ante un altar de la Patria, altos pebeteros, donde blancas matronas queman el ámbar del recuerdo como ofrenda a aquellos colosos de la historia"*<sup>12</sup>. No obstante, ninguno de estos dos proyec- tos fue refrendado por el jurado: "...no vio allí el verdadero arte. Fueron acha- cados ambos proyectos de pobres, tristes, poco gráficos y de otras muchas cosas acaso. A lo sobrio llamaronle po- bre, a lo severo triste... y buscaron para primer premio un boceto que tiene

9 "Remitidos" in Heraldo Alavés 1913-XI-10, orr. 1, "Remitidos" in La Libertad 1913-XI-10, orr. 1

10 Tomás Alfaro Fournier (Valladolid, 1892-Gasteiz, 1965) gizon polifazetikoa da: margolaria, eskulto- rea, musikaria, enpresaburua eta legegizona. Erre- publikaren garaian, Gasteizko alkateorde karguan jardun zuen, eta jarduneko alkatetza hartu zuen 1936an gerra zibila hasi zenean. Errepublikazalea, Langraiz Oka, Murgia eta Burgosko presondegie- tan itxita egon zen (<http://www.euskomedia.org/ aunamendi/8698>)

9 "Remitidos" en Heraldo Alavés 10-XI-1913, p. 1, "Remitidos" en La Libertad 10-XI-1913, p. 1

10 Tomás Alfaro Fournier (Valladolid, 1892-Vitoria- Gasteiz, 1965) es un hombre polifacético, pintor, escultor, músico, empresario y abogado. Durante la República desempeñó el cargo de teniente de alcalde de Vitoria ocupando el puesto de alcal- de en funciones al estallar la guerra civil en 1936. De filiación republicana, estuvo recluido en las cárceles de Nanclares de la Oca, Murgia y Burgos (<http://www.euskomedia.org/aunamendi/8698>)

11 ALFARO FOURNIER, Tomás, "Cuartillas agenas. Notas de arte. Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" in La Libertad 1913-XI-13, orr. 1

12 ALFARO FOURNIER, Tomás, op. cit., orr. 1

11 ALFARO FOURNIER, Tomás, "Cuartillas agenas. Notas de arte. Monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria" en La Libertad 13-XI-1913, p. 1

12 ALFARO FOURNIER, Tomás, op. cit., p. 1



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
**"Amor y voluntad"** goiburuko maketa. Marcos  
 eta Federico Galceraren proiektua  
 VGUA

lerrorik gabea, ondo edo gaizki landua gerrarien eta herriko jendeen irudiekin, ezkutaketan ari direla ematen dutela, brontzea eta harria bururik eta hankarik gabe nahasten dituen, eta irudi guztien jarrerak hain teatralak nola eskultura aldeetik kaskarrak dituen<sup>13</sup>.

Ikus daitekeenez, polemika gori-gori zegoen eta, horrez gainera, Quintín

<sup>13</sup> ALFARO FOURNIER, Tomás, op. cit., orr. 1. Alfaren iritzia ez zen aldatuko urteak igarotzearekin, hil

Enrique Guinea (Vitoria, 1875 -1944)  
 Maqueta con el lema **"Amor y voluntad"**. Pro-  
 yecto de Marcos y Federico Galcerá  
 AMVG

*mucho trabajo pero que carece absolutamente de originalidad y de líneas monumentales, mejor o peor trabajado de guerreros y de gente de pueblo que parece jugar al escondite, en el que el bronce y la piedra se mezclan sin orden ni concierto y en el que todas las figuras tienen actitudes tan teatrales como poco escultóricas*<sup>13</sup>.

<sup>13</sup> ALFARO FOURNIER, Tomás, op. cit., p. 1. Alfaro no cambiará de opinión a lo largo de los años tal y

de Torre-k berriro erantzun zuen, berriz ere epai-mahaiaren aurka temati jardunez<sup>14</sup> eta aurrera pauso bat emanez. Izan ere, proposatu egin zuen epai-mahai bat eratzea benetako gaitasuna zuten artistekin (horien artean Domenech, Anasagasti, Blay Clará, Llimona, Julio Antonio eta Oslé anaiak aipatu zituen), aurkeztutako lanen kalitatea epaitzeko.

Hilaren 15ean, hiriko prentsan argitaratu eman zen Zubiaurre anaien eskutitz bat. Hauek, Madrilera bidean, Gasteizen aurkitzen ziren, eta hauxe adierazi zuten: "...gure etsipen handia, lehen sariaren errotulua "Si vis pacem para bellum" izenburua duen zirriborroan ipinita ikustean, Benlliurereen eiteko bisuteriaren garaipena baita, arte munduan entzute guztia galdu duen gustu batekoa, eta aldi berean ustekabe mingarria hartu dugu "Vasco" lemaz sinatutako zirriborro zoragarria, poesia sakon-sakonez eta itzelezko maiestatez bete,

ondoren argitaratutako bere lanean ikus daitekeenez: *Una ciudad desencantada*. Vitoria y el mundo que la circunda en el siglo XX, Arabako Foru Aldundia, Gasteiz, 1987, orr. 145. Bertan, pauso bat aurrera emanda, erasketaren alde agertzen da.

<sup>14</sup> "Protestatu nuen eta protestatzen dut artista independente bati beharrezko bermeak eman ez dizkion lehiaketa baten kontra. Azken ordura arte ez dugu izan epai-mahaia osatzen zuten pertsonen berri, eta azken orduan jakin dugu orobat epaileen artean ez zegoela eskultore bat ere" in TORRE, Quintín de, "Remitido" in Heraldo Alavés 1913-XI-14, orr. 1

*Como se puede apreciar, la polémica estaba candente y a ello se une la nueva respuesta de Quintín de Torre en la que porfía nuevamente contra el jurado<sup>14</sup> y da un paso más adelante ya que propone que se forme un jurado con artistas de verdadera competencia (entre los que cita a Domenech, Anasagasti, Blay Clará, Llimona, Julio Antonio y los hermanos Oslé) para que dictaminen sobre la calidad de las obras presentadas.*

*El día 15 se publica en la prensa local una carta de los hermanos Zubiaurre, que se encontraban en Vitoria de camino para Madrid y que manifiestan "...una profunda decepción al ver colocado el rótulo de Primer premio en el boceto firmado "Si vis pacem para bellum" que es un triunfo de la bisutería benlliuresca de un gusto desacreditado en el mundo del Arte y al mismo tiempo nos sentimos dolorosamente sorprendidos al ver la injusta postergación*

como se puede ver en su obra póstuma *Una ciudad desencantada*. Vitoria y el mundo que la circunda en el siglo XX, Diputación Foral de Álava, Vitoria, 1987, p. 145, donde da un paso más y apuesta por su demolición

<sup>14</sup> "Protesté y protesto contra un concurso que no ha dado las garantías a un artista independiente. Solamente a última hora nos hemos enterado de las personas que componían el jurado y también a última hora hemos sabido que entre los juzgadores no había ningún escultor" en TORRE, Quintín de, "Remitido" en Heraldo Alavés 14-XI-1913, p. 1

bidegabeki bazterturik ikustean".<sup>15</sup>

Eztabaida Euskal Artisten Elkartearen ohar batekin amaitu zen; Julian Tellaetxe, Ángel Larroque, Pedro Guimón, Gustavo Maeztu, Aurelio Arteta, Antonio Gezala eta Alberto Arruek izenpeturik zegoen eta bertan gogor kritikatzeko zuten epai-mahaiaren erabakia, berriro ere oinarritzeko arazoari lotuz, hau da, haren osakerari: "...udal batzordeak bezalaxe eraten dira, duintasun handiko pertsonekin, merkataritza alor desberdinetako lagun banarekin, arte osperik gabe, eta arteaz ideiarik ez dutela, ez badira bide publikoetako monumentuek eta estatuen idulkiek, paretik pasatzean, ematen dizkietenak"<sup>16</sup>. Horrez gainera, aukeraz baliatzen ziren epai-mahaiaren erabakia kritikatzeko eta elkarteko kide aktibo garrantzitsua zen Quintín de Torre-ren proposamena aldeztzeko<sup>17</sup>.

*del maravilloso boceto firmado con el lema "Vasco" henchido de una hondísima poesía y de una majestad imponente".<sup>15</sup>*

*La polémica se cierra con una nota de la Asociación de Artistas Vascos, firmada por Julián de Tellaetxe, Ángel Larroque, Pedro Guimón, Gustavo Maeztu, Aurelio Arteta, Antonio de Guezala y Alberto Arrue, donde critican duramente el fallo del jurado, incidiendo nuevamente en el problema fundamental, la formación del mismo: "...se forman como las Juntas Municipales, de personas dignísimas, de un individuo de cada gremio mercantil, sin reducción, ni prestigio artístico, ni más nociones de arte que las que al pasar, les ofrecen los monumentos y las peanas estatuarias de la vía pública"<sup>16</sup>, aunque no desaprovecha la ocasión además de criticar el fallo del jurado y defender la propuesta de Quintín de Torre, que era miembro activo e importante de la asociación<sup>17</sup>.*

<sup>15</sup> "Cuartillas ajenas. El monumento conmemorativo a la Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 1913-XI-15, orr. 1

<sup>16</sup> "Cuartillas ajenas. La Batalla de Vitoria. Sobre el monumento" in *Heraldo Alavés* 1913-XI-24, orr. 1

<sup>17</sup> "...horrela egiazko artea zentzurik gabe bisuteriarekin eta kausarekin nahastea posible egiten duen desorientazio narritagari honetan lagunduz..." in "Cuartillas ajenas [sic]. La Batalla de Vitoria. Sobre el monumento" in *Heraldo Alavés* 1913-XI-24, orr. 1

<sup>15</sup> "Cuartillas ajenas. El monumento conmemorativo a la Batalla de Vitoria" in *Heraldo Alavés* 15-XI-1913, p. 1

<sup>16</sup> "Cuartillas ajenas. La Batalla de Vitoria. Sobre el monumento" in *Heraldo Alavés* 24-XI-1913, p. 1

<sup>17</sup> "...colaborando así en esta iritante desorientación que hace posible la absurda confusión del verdadero arte con la bisutería y el buñuelo.." in "Cuartillas ajenas [sic]. La Batalla de Vitoria. Sobre el monumento" in *Heraldo Alavés* 24-XI-1913, p. 1

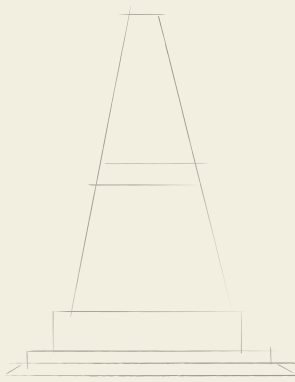


Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
"Victoria" goiburuko maketa. Egile ezezaguna  
VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875-1944)  
Maqueta con el lema "Victoria". Autor anónimo  
AMVG



7/7  
4/8  
17



**Proiektu garailea. Eraikuntza**  
**El proyecto ganador. Su construcción**



Ikusi dugunez, eztabaidak garrantzia izan zuen baina, hala ere, lehenengo saria Gabriel Borrás-en zirriborroari eman zitzaion. Honek bere aldeak izan zituena bertoko prentsan<sup>1</sup> eta 1914ko udarako jadanik hasiak ziren zimentuak jartzeko lanak<sup>2</sup>. Haatik, kokalekua jada ezin hobeto zehaztuta zegoen arren, beste arazo bat sortzekotan zegoen. Izan ere, plazan ohiko merkatu bat egiten zen, arbola batzuk moztu behar ziren monumentua eraikitzeko, eta eraikitze prozesuan kalteturik gertatuko zen merkataritza multzo baten interes partikularrak ere bazeuden. Horrez gainera, bazen Javier Agirre udal

Como vemos, la discusión tuvo su importancia, pero a pesar de ello el primer premio fue para el boceto de Gabriel Borrás, quien tuvo sus defensores en la prensa local<sup>1</sup> y ya para el verano de 1914 habían comenzado las obras de cimentación<sup>2</sup>. Sin embargo, aunque el emplazamiento ya estaba perfectamente definido, un nuevo problema estaba a punto de surgir ya que en la plaza había un mercado tradicional, unos árboles que iban a ser sacrificados por la construcción del monumento y los intereses particulares de una serie de comerciantes que se veían desfavorecidos durante el proceso constructivo. Existía además un

1 "Remitido" in *La Libertad* 21-XI-1913, orr. 1; "El monumento a la Batalla de Vitoria. Descripción del boceto premiado" in *Heraldo Alavés* 1913-XI-24, orr. 1

2 "Andre María Zuriaren plazaren erdian itxitura hesia ipinita dago Gasteizko gudaldiaren oroitzapenezko monumentuaren zimentuak jartzen hasteko. Lehenengo harria ipintzeko eta hotsandiz bedeinkatzeko eguna oraindik finkatuta ez badago ere, ustea da zeremonia hori aurten irailean egingo dela" in "El monumento" in *La Libertad* 1914-VI-18.

1 "Remitido" en *La Libertad* 21-XI-1913, p. 1; "El monumento a la Batalla de Vitoria. Descripción del boceto premiado" en *Heraldo Alavés* 12-XI-1913, p. 1

2 "En el centro de la Plaza de la Virgen Blanca está colocada la valla de cierre para comenzar la cimentación del conjunto conmemorativo de la Batalla de Vitoria. Aunque no está fijada la fecha para la colocación y bendición solemne de la primera piedra, se cree que dicha ceremonia se verificará en septiembre de este año" en "El monumento" en *La Libertad* 18-VI-1914



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
"Si vis pacem para bellum" goiburuko maketa. Gabriel Borrásen proiektua. VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875-1944)  
Maqueta con el lema "Si vis pacem para bellum". Proyecto de Gabriel Borrás. AMVG

arkitektoaren proiektu bat, ingurunea edertzeko asmoarekin, monumentuaren inguruan lorategi batzuk eginez, horrek nabarmentasun eta perspektiba handiagoa emango ziolakoan. Liskarra garai hartako prentsan islatu zen<sup>3</sup> baina, azken finean, monumentua Andre Maria Zuriaren plazan eraikitzen hasi zen, nahiz eta nolabait distirarik gabe, zeren, Lehen Mundu Gerra hasi zela eta, inolako ekitaldi ofizialik ez baitzen egin<sup>4</sup>. Borrás-ek Madrilgo bere estudioan jardun zuen, baina oso sarritan bidaia egiten zuen Gasteizera: "...burutzen ari den esparruan sartu ginenean, hogeiren bat langile ari ziren lanean, harri bloke eskergak leuntzen... Gaur arte obrak aurrera eraman diren gelditasunaren arrazoi bakarra, harriaren bidalketa izan da, ez baita egin, ezta urrundik ere, Borrás jaunaren agindu eta nahien arabera"<sup>5</sup>. Obren gelditasuna, hain zuzen ere, arazo handienetakoa bat da eta, horren kariaz, 1915eko

*proyecto del arquitecto municipal Javier Aguirre que buscaba el embellecimiento de la zona colocando una serie de jardines alrededor del monumento, lo que ayudaría a darle mayor realce y perspectiva. El enfrentamiento tuvo su reflejo en la prensa del momento<sup>3</sup> pero finalmente la construcción del monumento se inició en la plaza de la Virgen Blanca aunque de una manera un tanto deslucida ya que al comenzar la Primera Guerra Mundial no se hizo ningún acto oficial<sup>4</sup>. Borrás trabaja en su estudio de Madrid aunque los viajes del escultor a la ciudad eran constantes: "...cuando penetramos en el recinto donde se realiza, trabajaban en el pulimento de enormes bloques de piedra una veintena de obreros...La lentitud con que la obra ha sido llevada hasta hoy se debe única y exclusivamente al envío de la piedra, que no se ha hecho ni mucho menos conforme a las órdenes y deseos del señor Borrás"<sup>5</sup>.*

3 "La sesión extraordinaria. Ayuntamiento" in Heraldo Alavés 1914-V-30, orr. 1; "La Batalla de Vitoria" in La Libertad 6-VI-1914, orr. 1, "Lo del día. La cuestión de los carros" in Heraldo Alavés 23-VI-1914, orr. 1, "Cosas de la ciudad. Se discute el dictamen sobre el monumento" in Heraldo Alavés 1914-VI-24, orr. 1

4 "Egungo egoerak, Europako gatazka dela eta, galarazi egin dute ekitaldi hori hotsanditasun osoz egitea. Horrengatik ospakizun eta hospe handirik gabe egin zen, zimenduk jadanik bukatuta zeudelarik" in "Notas de sociedad. Los que viajan" in Heraldo Alavés 1914-XI-7, orr. 2

5 "Cosas locales. El monumento a la Batalla de Vitoria" in Heraldo Alavés 1915-VI-18, orr. 1

3 "La sesión extraordinaria. Ayuntamiento" in Heraldo Alavés 30-V-1914, p. 1; "La Batalla de Vitoria" in La Libertad 6-VI-1914, p. 1, "Lo del día. La cuestión de los carros" in Heraldo Alavés 23-VI-1914, p. 1, "Cosas de la ciudad. Se discute el dictamen sobre el monumento" in Heraldo Alavés 24-VI-1914, p. 1

4 "Las circunstancias actuales con motivo del conflicto europeo han impedido que dicho acto se verificara con gran solemnidad por lo que se hizo sin ningún festejo ni solemnidad alguna, estando ya terminados los cimientos" in "Notas de sociedad. Los que viajan" in Heraldo Alavés 7-IX-1914, p. 2

5 "Cosas locales. El monumento a la Batalla de Vitoria" in Heraldo Alavés 18-VI-1915, p. 1

irailean urtebeteko luzapena eman zitzaion eraikuntza bukatzeko<sup>6</sup>. Lanen atzerapenak inuzentekeriak ere eragin zituen<sup>7</sup>, baina egia da gerrak eta materialen faltak dexente atzeratu zutela obra eta, fundizio eta taillatze lanean<sup>8</sup> asko aurreratu bazen ere, 1916ko irailean berriro ere urtebeteko luzapen bat eman zitzaion eskultoreari. 1917ko otsailerako, monumenta ia-ia bukatuta zegoen; prentsan jaso zen Guillermo Elio alkateak eta Javier de Luque batzordeko kideak ikustaldia egin zutela Borrás-en estudioa eta lana ia-ia bukatu irudirik ikusi zutela<sup>9</sup>, eta apirilera irudirik jadanik hirian zeuden: "Gaur, eguerdiko hamabi t'erdietan, Dato kalea jendez beteena dagoen orduan, hartatik eraman dira, kamioi handi batean, Gasteizko gudaldiaren oroitzapenezko monumentuko brontzeko

*Precisamente es la lentitud de las obras, uno de los principales problemas y, de hecho, en septiembre de 1915 se le concede una prórroga de un año para finalizar su construcción<sup>6</sup>. La demora en los trabajos provocó hasta inocentadas<sup>7</sup> pero lo cierto es que la guerra y la falta de materiales hicieron que la obra se demorase bastante y aunque se avanza tanto en los trabajos de fundición y de talla<sup>8</sup> en septiembre de 1916 se le vuelve a conceder al escultor una nueva prórroga de un año. Para febrero de 1917 el monumento está ya casi terminado; la prensa recoge como el alcalde Guillermo Elio y el vocal de la junta, Javier de Luque, han visitado el estudio de Borrás y han visto la labor casi terminada<sup>9</sup> y para abril las figuras ya están en la ciudad: "Esta tarde a las doce y media cuando más*

6 "Lo del monumento" in La Libertad 1915-XI-11, orr. 1

7 "Biztanleen harridura handia izan da. Gasteizko gudaldiaren oroitzapenezko monumentua gaur egunsentian ezarrita agertu da; hesi artistikoa kendu egin da eta eskultura lana bere distira guztiaz ageri da. Baxuerliebe batean, haren eraikuntzaren aurka egin zuten zinegotzien bustoak ikus daitezke, burua aingeru ilez egindako koroaz apainduta" in "El monumento" in La Libertad 1915-XII-28, orr. 1

8 "...Borrás jaunaren estudioa egin nuen ikustaldian, egiaztatu nuen hari enkargatutako lana aurrera doala: monumentuaren erdiko aldea Masriera jaunaren lantegietan moldekatuta dago jadanik, eta azkenekoa eskultorea husten ari da" in AMATEUR, "Hablando con el alcalde. Lo del monumento" in La Libertad 1916-II-7, orr. 1

9 "Ecos de la alcaldía. El monumento" in La Libertad 1917-II-12, orr. 1

6 "Lo del monumento" en La Libertad 11-IX-1915, p. 1

7 "La sorpresa del vecindario ha sido grande. El monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria ha aparecido colocado al amanecer de hoy; se ha quitado la artística valla y la obra escultórica luce en todo su esplendor. En uno de los bajarrelieves se ven los bustos de los concejales que se opusieron a la erección de aquel, orladas sus cabezas con coronas de cabello de ángel" en "El monumento" en La Libertad 28-XII-1915, p. 1

8 "...En mi visita al estudio del señor Borrás pude comprobar que va adelantando la obra que le está encomendada: la parte central del monumento se encuentra ya fundida en los talleres del señor Masriera y la final está vaciándose por el escultor" en AMATEUR, "Hablando con el alcalde. Lo del monumento" en La Libertad 7-II-1916, p. 1

9 "Ecos de la alcaldía. El monumento" en La Libertad 12-II-1917, p. 1

irudiak Andre María Zuriaren plazaraino, monumentua eraikitzen ari den tokiraino<sup>10</sup>. Haien atzetik, eskultorea zihuan, Gabriel Borrás jauna, monumentuaren autore eta eraikitzailea".

Gabriel Borrás Abella Valentzian jaioa zen, 1874an edo 1875ean, artista familia batean. Bere aita Vicente Borrás Mompó eta bere anaia handia, Vicente Borrás Abella, margolariak ziren. Gabriel Borrás-ek eskulturgintza aukeratu zuen, eta Valentziako San Carlos Eskolan eta Madrilgo Arte Ederretako San Fernando Akademian ikasi zuen. Azken hiri honetan bizi eta lan egin zuen artista bezala. 1895ean, hogeitazero urte zituelarik, Arte Ederretako Erakusketa Nazionalen ohorezko aipamena jaso zuen, "Eskale itsua eliza bateko harmailetan eserita" izeneko lanarengatik<sup>11</sup>. Hurrengo urteetan, goiraipamenak jaso zituen lehiaketa horretan: hirugarren domina 1897an, bigarren dominak 1901ean eta 1908an, eta kondecorazioa 1912an. Adiskidetasun lotura estua izan zuen garai hartako artista garrantzitsuenetako zenbaitekin, hala nola Mariano Benlliure eskultorea-rekin (bera bezalaxe valentziarra, eta bere maisua), eta Alejandro Ferrant

concurrida estaba la calle de Dato han sido paseadas por ella en un gran camión las figuras de bronce del monumento conmemorativo de la Batalla de Vitoria que eran llevadas a la Plaza de la Virgen Blanca, donde está erigiéndose<sup>10</sup> aquel. Detrás iba el escultor don Gabriel Borrás, autor y constructor del monumento".

Gabriel Borrás Abella, había nacido en Valencia en 1874 o 1875 en una familia de artistas en la que su padre, Vicente Borrás Mompó y su hermano mayor, Vicente Borrás Abella eran pintores. Gabriel Borrás se decanta por la escultura, formándose en la Escuela de San Carlos de Valencia y en la Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid, ciudad en la que residirá y desarrollará su carrera. En 1895, al inicio de su veintena, obtiene en la Exposición Nacional de Bellas Artes, una mención honorífica por la obra "Mendigo ciego sentado en las gradas de un templo"<sup>11</sup>. Durante años sucesivos, consigue distinciones en ese certamen, tercera medalla en 1897, segundas medallas en 1901 y 1908 y condecoración en 1912. Mantiene una estrecha relación de amistad con alguno de los artistas

<sup>10</sup> "Notas del día. El monumento" in *La Libertad* 1917-IV-11, orr. 1

<sup>11</sup> ALCÁHALÍ, Barón de, *Diccionario biográfico de artistas valencianos*, Valentzia, 1897, orr. 354

<sup>10</sup> "Notas del día. El monumento" en *La Libertad* 1917-IV-11, p. 1

<sup>11</sup> ALCÁHALÍ, Barón de, *Diccionario biográfico de artistas valencianos*, Valencia, 1897, p. 354



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
"Si vis pacem para bellum" goiburuko maketa. Gabriel Borrásen proiektua. VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875-1944)  
Maqueta con el lema "Si vis pacem para bellum". Proyecto de Gabriel Borrás. AMVG

margolariarekin<sup>12</sup>. Ferrant 1917an hil eta gero, Benlliurek ordeztu zuen Arte Modernoaren Museoko zuzendaritzan, eta erakunde horretan lan egingo du Gabriel Borrás-ek kontserbatzaile moduan<sup>13</sup>.

Borrás-ek garai hartako estilo eta tematika klasikoak lantzen zituen, Arte Ederretako Erakusketa Nazionalen zirkuitu ofizialetan boladan zeudenak.

Partikularrentzat eta erakundeentzat egindako zenbait erretratuz gainera, oroitzapenezko eskulturaren esparruan -haren lanaren beste alderdi garrantzitsu bat, eta oihartzun handiena izan zuena, askotan leku publikoetan kokaturik egonda- honako hauek aipa daitezke, hurrenkera kronologikoan: Cayetano del Toro mediku eta Cadizko alkatearen monumentua, hiri horretan 1915ean eraikia; Gasteizko gudaldiaren monumentua, 1917koa;

*más importantes del momento, como el escultor Mariano Benlliure, valenciano como él y de quien fue discípulo y el pintor Alejandro Ferrant<sup>12</sup>. Tras la muerte de Ferrant en 1917, será Benlliure quien le sustituya en el cargo de director del Museo de Arte Moderno, centro en el que trabajará Gabriel Borrás como conservador<sup>13</sup>.*

*Borrás se mueve dentro del estilo y la temática clásica del momento, muy en boga en los circuitos oficiales de las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes.*

*Además de algunos retratos para particulares e instituciones, dentro de la escultura conmemorativa, otra faceta importante de su obra, -y la de mayor repercusión por encontrarse en muchos casos en espacios públicos-, podemos mencionar por orden cronológico, el Monumento a Cayetano*

Teodoro Llorente Olivares idazle eta valentziar renaixença-ren erakusgarri gorenaren monumentua, 1924an bere jaioterrirako egindako lana; eta, azkenik, berriz ere Cadizko probintzian heldu zien bi proiektuak, hogeiko hamarkadaren amaiera aldean. San Fernandoko Itsasgizon Argitsuen Panteoirako, Pascual Cervera eta Victor María Concas militarren mausoleoak egin zituen, baita ere marinelen eta troparen mausoleoa. Hiri horretan bertan, hainbat gudalditan hildako San Fernandoko semeen oroitzapenetan Gerraren biktimen omenezko monumentua egiteko lehiaketaren irabazlea izan zen, 1926an<sup>14</sup>.

1917ko uztailaren 7an, Borrás-ek monumentuaren entrega egin zion batzordeari, azken polemika saihestu eta gero. Batzorde horretako hainbat kidek auzitan jarri zuten eskultoreak Alemaniaren armarría sartu izana, herri hark Independentzia Gerran aliatuen alde esku hartu izanaren origarri. Arrazoi nagusia zen Lehen Mundu Gerrak aurrera jarraitzen zuela, Alemania aliatuen aurka ari zela borrokan eta Espainiak, neutrala bazen ere, garai hartan aliatuen alde jotzen zuela gehiago. Azkenean, Javier Agirre Udaleko arkitektoak txosten

*del Toro, médico y alcalde de Cádiz, erigido en esa ciudad en 1915, el Monumento a la Batalla de Vitoria de 1917, el Monumento a Teodoro Llorente Olivares, escritor y máximo representante de la renaixença valenciana, obra que realiza para su ciudad natal en 1924, y por último los proyectos que acomete nuevamente en la provincia de Cádiz a finales de los años veinte. Para el Panteón de los Marinos ilustres en San Fernando, realiza los mausoleos de los militares Pascual Cervera, Victor María Concas, así como el mausoleo de la Marinería y Tropa. En esa misma localidad, gana en 1926 el concurso para la realización de un Monumento homenaje a las víctimas de la guerra en memoria de los fallecidos de San Fernando en distintas batallas<sup>14</sup>.*

*El 7 de julio de 1917 Borrás hace entrega del monumento a la Junta, no sin antes sortear la última polémica. Varios miembros de la mencionada junta cuestionaban que el escultor hubiera incluido el escudo de Alemania en recuerdo a la intervención de dicho país en la guerra de la Independencia junto al bando aliado. La razón fundamental era que la Primera Guerra Mundial continuaba su desarrollo y que Alemania luchaba contra el bando aliado y*

<sup>12</sup> "Jeronimotarren elizan María de las Mercedes Baixauli Perelló neskatxa ederraren eta Gabriel Borrás Abella eskultore sarizatuaren ezkontza ospatu da. Aita-amabitiak Mariano Benlliure eskultore gailenaren eta Villamagnako markesa izan ziren, eta lekukoak Alejandro Ferrant [...] in ABC, Madril, 1913-II-28. 1913an bertan, ABCk Gasteizko monumenturako epai-mahaiaren erabakia jaso zuenean, Borrás Benlliurerekin ikasle bezala aipatu zuen. ABC, Madril, 1913-X-8, orr. 17

<sup>13</sup> 1943ko irailaren 2an hil ondoren, haren hil-mezuan honela izendatua izan zen: "Excelentísimo señor Gabriel Borrás Abella, escultor, Caballero de la Orden de Alfonso X el Sabio, Cruz del Mérito Militar y conservador del Museo Nacional de Arte Moderno..." in ABC, Madril, 1943-IX-14.

<sup>12</sup> "En la iglesia de los Jerónimos se ha celebrado la boda de la bella señorita doña María de las Mercedes Baixauli y Perelló con el laureado escultor D. Gabriel Borrás y Abella. Fueron padrinos el eminente escultor D. Mariano Benlliure y la marquesa de Villamagna, y testigos Alejandro Ferrant [...] in ABC, Madrid, 28-II-1913. Ese mismo año de 1913 cuando ABC recoge el fallo del jurado para el monumento de la Batalla de Vitoria se habla de Borrás como discípulo de Benlliure. ABC, Madrid, 8-X-1913, p. 17

<sup>13</sup> La esquila tras su muerte el 2 de setiembre de 1943 lo denomina "Excelentísimo señor Gabriel Borrás Abella, escultor, Caballero de la Orden de Alfonso X el Sabio, Cruz del Mérito Militar y conservador del Museo Nacional de Arte Moderno..." in ABC, Madrid, 14-IX-1943

<sup>14</sup> MARTÍNEZ MONTIEL, Luis Francisco "Un grupo escultórico de Gabriel Borrás para la ciudad gaditana de San Fernando" in Atrio, Revista de Historia del Arte, Sevilla, 1991, orr. 189-193.

<sup>14</sup> MARTÍNEZ MONTIEL, Luis Francisco "Un grupo escultórico de Gabriel Borrás para la ciudad gaditana de San Fernando" in Atrio, Revista de Historia del Arte, Sevilla, 1991, pp. 189-193

bat idatzi behar izan zuen, Borrás-ek bere zirriborran proposatu zuen bezala monumentuan armarría jartzea justifikatu nahian<sup>15</sup>.

Monumentuaren inaugurazioa 1917ko abuztuaren 4an egin zen, hiriko festa ekitaldien egitarauaren barruan, baina errege-erregina bertan egon gabe, bertaratu zirela iragarri bazen ere.

Monumentua hiru atalek osatzen dute, eta kare-harri zuriz, bikor fineko harri zuriz, Carrara-ko marmolez eta brontzez eginda dago, kolore kontraste ikusgarria eskaintzen duelarik. Haren beheko aldean piramide enbor batek osatzen du; bertan irudikatutako daude Alava jenerala, zaldi gainean, eta hiria salbatu izanagatik bibaka arizaion jendea. Alboetan eta atzeko aldean, hainbat gertakari azaltzen dituzten erliebeak ageri dira, hala nola inbasoreen desegigoa eta gerrako materiala eta ekipajeak bertan behera uztea. Erliebe horien gainean, Marte gerraren jainkoaren irudia ageri da, frantsesei beren aberriko itzulbidea erakusten diena. Bitarteko atalean, gudaldian parte hartu zuten

*aunque España era neutral lo cierto es que en esta época se inclinaba más hacia el bando aliado. Finalmente, el arquitecto municipal Javier Aguirre tuvo que redactar un informe intentando justificar la inclusión del escudo en el monumento, tal y como lo había propuesto Borrás en su boceto<sup>15</sup>.*

*La inauguración del monumento se realizó el día 4 de agosto de 1917, dentro del programa de actos festivos de la ciudad, aunque sin la anunciada presencia de los reyes.*

*El monumento se compone de tres cuerpos y está construido en piedra caliza blanca, piedra blanca de grano fino, mármol de Carrara y bronce, ofreciendo un contraste cromático vistoso. La parte inferior del mismo está formada por un tronco de pirámide donde se representa al General Álava a caballo y a la población que le aclama por haber salvado a la ciudad. Las caras laterales y posteriores presentan distintos relieves que narran escenas como la derrota de los invasores, el abandono del material de guerra y el de los equipajes. Sobre estos relieves*



Adrián Aldecoa (Gasteiz, 1887-1945)  
Gasteizko jaien egitaraua 1917  
VGUA

Adrián de Aldecoa (Vitoria, 1887-1945)  
Programa de fiestas de Vitoria. 1917  
AMVG

<sup>15</sup> "Datos del señor Aguirre (don Javier) acerca de la participación que en la Batalla de Vitoria tuvo la Legión Real Alemana tratando de justificar la inclusión del escudo de esta nación en el monumento conmemorativo de aquella batalla". AMVG 34/14/63

"De ayer a hoy. Lo del monumento" in Heraldo Alavés 1917-VII-5, orr. 1

<sup>15</sup> Datos del señor Aguirre (don Javier) acerca de la participación que en la Batalla de Vitoria tuvo la Legión Real Alemana tratando de justificar la inclusión del escudo de esta nación en el monumento conmemorativo de aquella batalla. AMVG 34/14/63

"De ayer a hoy. Lo del monumento" en Heraldo Alavés 5-VII-1917, p. 1

indar aliatuak ageri dira, funtsezko eginkizuna emanaz Wellington-eko dukeari. Monumentuaren gainean, Garaipenaren irudia dago, esku batean bandera bat eta bestean olibondo adarra daukala, gerraren amaieraren sinbolo bezala. Horren azpian, Espainia dago alegoriatu irudikatuta andre bat bezala. Honek bere magalean hartzen du minez dagoen pertsona bat,

*aparece la figura de Marte, el dios de la guerra, que indica a los franceses el camino de vuelta a su patria. El cuerpo intermedio muestra a las fuerzas aliadas que tomaron parte en la batalla, otorgando un papel fundamental al duque de Wellington. El monumento culmina con la imagen de la Victoria que sostiene una bandera en una mano y una rama de olivo en la otra,*

belauniko eta biluzik, eta bere atzaparretan arrano bat harrapatuta daukala orro egiten duen lehoi baten burua lantzantzen du, ezkerreko eskuaz<sup>16</sup>.

Ikonoграфия aldetik eta materialen erabileraz, monumentuak Agustín Querol-en Zaragozako setioen monumentua (1908) dakar gogora, eta Segoviako Daoiz eta Velarderen monumentua, Aniceto Marinasek egina (1910). Konposizioa oso antzekoa da hiru kasuetan, narrazio osagaiari lehentasuna emanaz, baina Gasteizko monumentuaren garaiera handiagoa da, haren neurriak 17 x 7,8 x 7,8 metro baitira<sup>17</sup>.

Egia da, inauguratu eta gero, monumentuak gizarte ihardukitze garrantzitsua jaso zuela, eta 1930an<sup>18</sup> jada leku aldazteaz edo behera botazteaz hitz egiten zen: "...oso ongi deritzogu idaiaren bigarren zatia, Andre Maria Zuriaren plazatik Independentziaren

simbolizando el fin de la guerra. Debajo, la representación alegórica de España como una matrona que acoge junto a su regazo una figura doliente arrodillada y desnuda, mientras con la mano izquierda acaricia la cabeza de un león, que ruge sobre un águila atrapada bajo sus garras<sup>16</sup>.

Iconográficamente y en el empleo de materiales, el monumento recuerda al Monumento a los Sitios de Zaragoza de Agustín Querol (1908) y al Monumento a Daoiz y Velarde de Segovia, obra de Aniceto Marinas (1910). La composición es muy parecida en los tres casos, primando el componente narrativo, aunque en Vitoria la altura del monumento es mayor, ya que presenta unas medidas de 17 x 7,8 x 7,8 metros<sup>17</sup>. Lo cierto es que después de ser inaugurado, la contestación social al mismo fue importante y ya para 1930<sup>18</sup> se hablaba de cambiarlo de lugar o demolerlo:

16 COLA Y GOITI, José, "Crónica de Vitoria" in *Euskal-Erria*, Donostia, T. 79 (1918ko 2. seihilekoa), orr. 314-315

VIVES CASAS, Francisca, "El monumento a la Batalla de Vitoria" in *Ars Bilduma. Euskal Herriko Unibertsitateko Artearen eta Musikaren Historia Sailaren aldizkaria*, 1. zk., 2011, orr. 129-135

17 GARCÍA GUATAS, Manuel, "Las efemérides de 1808 en sus monumentos" in María del Carmen LACARRA DUCAY, Cristina GIMENEZ NAVARRO (Coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, Zaragoza, 2003, orr. 216-217

18 Frai Francisco Vitoriaren monumentua eraikitzeko lehenengo urratsak ematen ari zirela eta, monumentua apaizgaitegiaren inguruetara eraman eta

16 COLA Y GOITI, José, "Crónica de Vitoria" in *Euskal-Erria*, San Sebastián, T. 79 (2º semestre 1918), pp. 314-315

VIVES CASAS, Francisca, "El monumento a la Batalla de Vitoria" in *Ars Bilduma. Revista del Departamento de Historia de Arte y Música de la Universidad del País Vasco*, nº 1, 2011, pp. 129-135

17 GARCÍA GUATAS, Manuel, "Las efemérides de 1808 en sus monumentos" in María del Carmen LACARRA DUCAY, Cristina GIMENEZ NAVARRO (Coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, Zaragoza, 2003, pp. 216-217

18 Con motivo de los primeros pasos de la construcción del monumento a Fray Francisco de Vitoria se habla de trasladar el monumento a la



Enrique Guinea (Gasteiz, 1875-1944)  
Gasteizki Gudaldiaren Monumentua. 1917 ingurukoa  
VGUA

Enrique Guinea (Vitoria, 1875-1944)  
Monumento a la Batalla de Vitoria. Hacia 1917  
AMVG



Santiago Arina (Gasteiz, 1909-2004)  
Gasteizko Gudaldiaren 153. urteurrenaren oroitzape-  
na. VGUA

monumentua desagerrarazten duen alde-  
defik. Monolito eskerga edo –norbaitek  
deitu dion bezala- useok kakaztutako  
tarta, bere ezaugarriengatik, ez da  
egokia orain dagoen lekuan kokaturik  
egoteko, ikuspegi bikainak, Gasteizko  
peto-petoak, oztopatzen baititu...<sup>19</sup>.

1963an, gudaldiaren 150. urteurrena  
zela eta, monumentuak garrantzizko  
zaharberrikuntza bat jasan zuen, Gas-  
teizen finkatuta katedral berriko eskul-  
tura lanetan lan egiten zuen Aurelio

Andre Maria Zuriaren plazan Fray Francisco Vitoria-  
rena kokatzeaz hitz egin zen: "Ecos de la Alcaldía.  
¿Se quitará el monumento de la Batalla de Vitoria  
para colocar el de Fray Francisco de Vitoria?" in  
La Libertad 1930-III-15, orr. 1

19 LANDABURU, Francisco Javier, "Monumentos  
errantes" in Heraldo Alavés 1930-III-18, orr. 1. Ar-  
tikuluak aurrera jarraitzen du eta desmuntatzea  
ere proposatzen du, 1924an Donostiako Men-

Santiago Arina (Vitoria, 1909 - 2004)  
Commemoración del 153 aniversario de la Batalla de  
Vitoria. AMVG

"...muy bien nos parece la primera  
parte de la idea en cuanto hace desa-  
parecer de la plaza de Virgen Blanca  
el monumento a la Independencia. Las  
condiciones del monolito monumen-  
tal o tarta apalominada como se ha  
dado en llamarse no hacen suscepti-  
ble de emplazarse como ahora lo esta  
equivocadamente en sitios que trunca  
perspectivas magníficas, muy vitoria-  
nas..."<sup>19</sup>.

En 1963, con motivo del 150 aniversario

zona del Seminario y colocar en la Virgen Blanca  
el monumento a Fray Francisco en "Ecos de la  
Alcaldía. ¿Se quitará el monumento de la Batalla  
de Vitoria para colocar el de Fray Francisco de  
Vitoria?" in La Libertad 15-III-1930, p. 1

19 LANDABURU, Francisco Javier, "Monumentos  
errantes" in Heraldo Alavés 18-III-1930, p. 1. El  
artículo continúa y llega a proponer el desman-  
telamiento como se había hecho en 1924 con el

Rivas galiziar eskultoreak eginda.<sup>20</sup>

1985ean, bigarren zaharberrikuntza,  
garrantzitsuago eta osoagoa, egin  
zuen Arte eta Lanbide Eskolako Eskul-  
tura Lantegiak, orobat Aurelio Rivasen  
zuzendaritzaren pean.

Hainbat urtez, Gasteizko gudaldia-  
ren monumentua polemikaz eta  
eztabaida zinguraturik egon da, eta  
artikulu asko idatzi dira hari eustearen  
alde<sup>21</sup> edo desagerraraztearen alde  
eginez. Hala ere, uste dugu, Gasteizko  
gudaldiaren bigarren mendeurrena os-  
patzen dugun honetan, eta monumen-  
tuaren eraikuntzaren lehenengo men-  
deurrena hurbil dagoelarik, polemika  
antzuak alde batera utzi behar ditugu-  
la, eta monumentua balioztatu, bere  
balio sinboliko eta historikoarengatik.

deurrenaren monumentuarekin egin zen beza-  
la. "...eta monumentua desmuntaturik Udalaren  
biltokietan gordeko balitz... abagune hobe ba-  
terako, hala egingo lukeena zinez txalotuko ge-  
nuker"

20 Rivas se dedicó especialmente a la figura ecues-  
tre del General Álava que estaba decapitada y  
al caballo al que le faltaba una buena parte del  
cuerpo en MERINO, B., "Aurelio Rivas, resta-  
urador del monumento a la Batalla de Vitoria"  
in Pensamiento Alavés 1963-VI-6, orr. 12

21 Eskerrak ematen dizkiogu Santi Arcedianori horren  
inguruko hemeroteca material garrantzitsua esku-  
ratu izanagatik.

de la Batalla, el monumento sufre una  
importante restauración realizada por  
el escultor gallego afincado en Vito-  
ria, Aurelio Rivas, quien también se de-  
dicaba a las obras de escultura de la  
nueva catedral<sup>20</sup>.

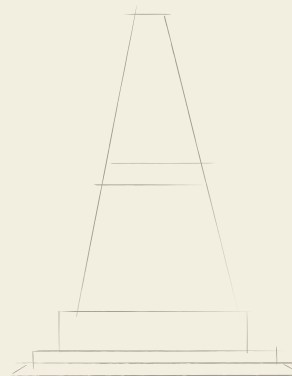
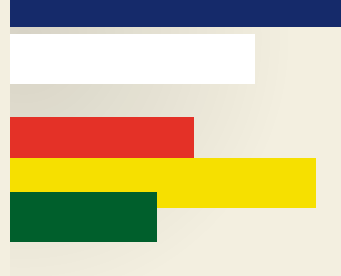
Una segunda restauración, más impor-  
tante y completa, fue la realizada en  
1985 por el Taller de Escultura de la Es-  
cuela de Artes y Oficios, dirigido tam-  
bién por Aurelio Rivas.

Durante años, la polémica y la dis-  
cusión han acompañado al monu-  
mento a la Batalla de Vitoria y mu-  
chos han sido los artículos que se  
han escrito abogando bien por su  
mantenimiento<sup>21</sup> o bien por su desa-  
parición; no obstante, consideramos  
que al celebrarse ahora el segundo  
centenario de la Batalla de Vitoria y  
estar próximo el primer centenario de  
la construcción del monumento, de-  
bemos abandonar polémicas estériles  
y poner en valor el monumento por su  
valor simbólico e histórico.

monumento al Centenario de San Sebastián "...y  
si el monumento se guardase desmontado en los  
almacenes municipales para...mejor ocasión,  
suscribiríamos otro aplauso sincero para quien tal  
hiciese"

20 Rivas se dedicó especialmente a la figura ecues-  
tre del General Álava que estaba decapitada y  
al caballo al que le faltaba una buena parte del  
cuerpo en MERINO, B., "Aurelio Rivas, resta-  
urador del monumento a la Batalla de Vitoria" in  
Pensamiento Alavés 6-VI-1963, p. 12

21 Agradecemos a Santi Arcedianori el habernos fa-  
cilitado un importante material de hemeroteca al  
respeto



**Arabako Arte Ederren Museoa / Museo de Bellas Artes de Álava**

Frai Francisco ibilbidea, 8 / Paseo de Fray Francisco, 8  
01007 Vitoria - Gasteiz

Tel.: 945 15 52 26 - 945 18 19 18 • Fax: 945 18 19 19  
e-mail: museobellasartes@alava.net

**Ordutegia      Horario**

Asteartetik ostiralera:	<i>Martes a viernes:</i>
10:00 - 14:00 eta 16:00 - 18:30	<i>10:00 - 14:00 eta 16:00 - 18:30</i>
Larunbatetan:	<i>Sábados:</i>
10:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:00	<i>10:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:00</i>
Igande eta jaiegunetan:	<i>Domingos y festivos:</i>
11:00 - 14:00	<i>11:00 - 14:00</i>
Astelehenetan,	<i>Lunes,</i>
jaiegunak izan ezik, itxita	<i>excepto festivos, cerrado</i>



7/12  
2013

17

7,8

1

3

7,8

4

5

6

2

